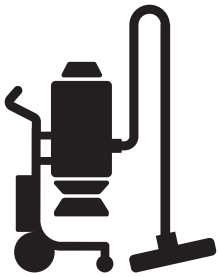


Husqvarna®



T 8600

EN	Operator's manual	2-19
FR-CA	Manuel d’utilisation	20-39
ES-MX	Manual del usuario	40-59

Contents

Introduction..... 2
Safety..... 4
Operation..... 8
Maintenance..... 11
Troubleshooting..... 15
Transportation, storage and disposal..... 16
Technical data..... 17
Warranty..... 18
Declaration of Conformity..... 19

Introduction

Owner responsibility

WARNING: Processing of concrete and stone by methods such as cutting, grinding or drilling, especially during dry operation, generates dust that comes from the material being processed, which frequently contains silica. Silica is a basic component of sand, quartz, brick clay, granite and numerous other minerals and rocks. Exposure to excessive amount of such dust can cause:

Respiratory disease (affecting your ability to breathe), including chronic bronchitis, silicosis and pulmonary fibrosis from exposure to silica. These diseases may be fatal;

Skin irritation and rash.

Cancer according to NTP* and IARC* */ National Toxicology Program, International Agency for Research on Cancer.

Take precautionary steps:

Avoid inhalation of and skin contact with dust, mist and fumes.

Wear and ensure that all bystanders wear appropriate respiratory protection such as dust masks designed to filter out microscopic particles. (See OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

To minimize dust emissions use an appropriate dust extractor.

It is the owner's/employer's responsibility that the operator has sufficient knowledge about how to use the product safely. Supervisors and operators must have read and understood the Operator's Manual. They must be aware of:

- The product's safety instructions.
- The product's range of applications and limitations.
- How the product is to be used and maintained.

National/Local regulations could restrict the use of this product. Find out what regulations are applicable where you work before you start using the product.

Product description

The product is a 3 phase dust extractor. Dust-laden air goes through the suction hose into the inlet valve. The product separates the dust particles from the air. The particles falls into the plastic bag at the bottom of the product.

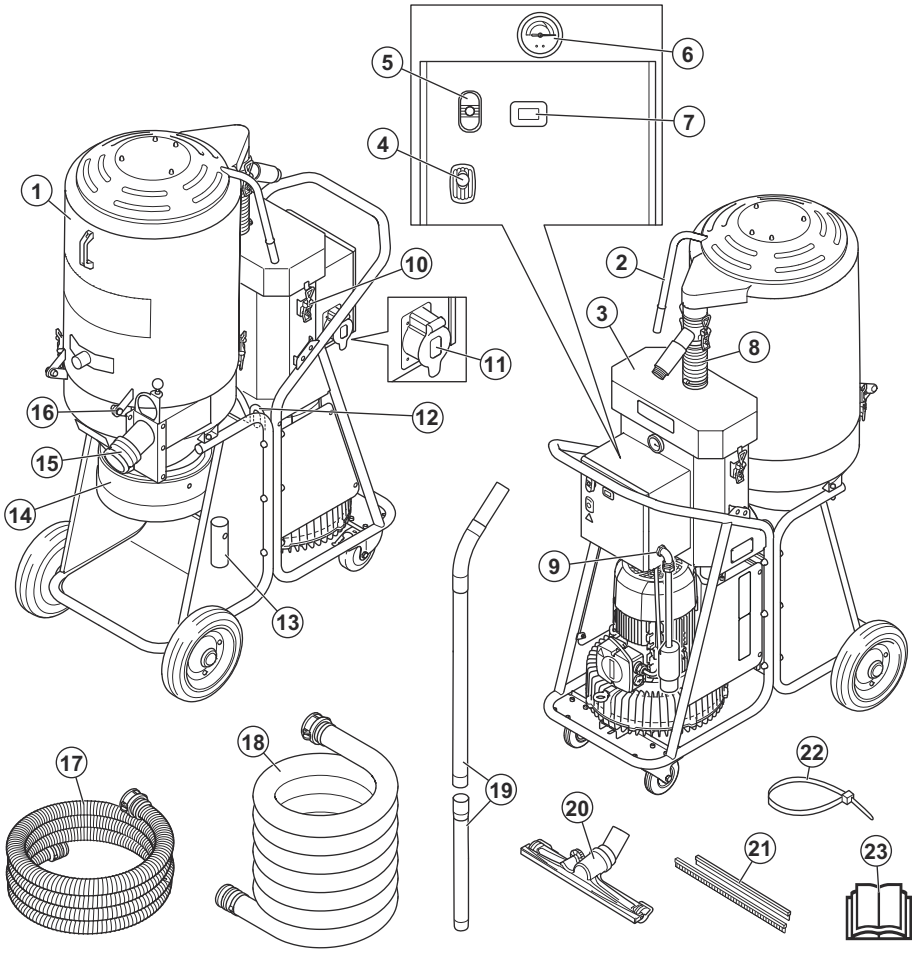
Intended use

WARNING: Do not collect ignition sources, hot particles, liquids, explosive material and unstable or pyrophoric particles.

The product is for professional operations only. The product is used to collect and remove dry material from machines and devices. The material can be dangerous and harmful to health, refer to the dust class H in EN 60335-2-69.

Do not use the product for other tasks. Only use the product with accessories that are approved by the manufacturer.

Product overview



1. Pre filter
2. Jet pulse handle
3. HEPA filter
4. Lock to electricity box
5. ON/OFF
6. Manometer
7. Hour meter
8. Pressure release valve
9. Socket inlet
10. Toggle fastener
11. Power outlet
12. Tie-down point
13. Cable tie holder
14. Dust bag holder
15. Air inlet
16. Inlet valve
17. Cleaning hose
18. Dust extraction hose
19. Wand
20. Floor tool
21. Rubber strips
22. Cable ties
23. Operator's manual

Symbols on the product



WARNING: This product can be dangerous and cause serious injury or death to the operator or others. Be careful and use the product correctly.



Read the manual carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product.



Use hearing protection, eye protection and respiratory protection. Refer to *Personal protective equipment on page 7*.



Do not use metal hooks, chains or other lifting equipment with rough edges that can cause damage to the lifting eye. Only use soft lifting straps.



The electrical grounding point on this product is identified by the ground symbol. Refer to *Grounded product instructions on page 8*

Information about the filters of the product.



This device is H-classified, certified by a third party according to IEC-60335-2-69, EN-60335-2-69 Annex AA.

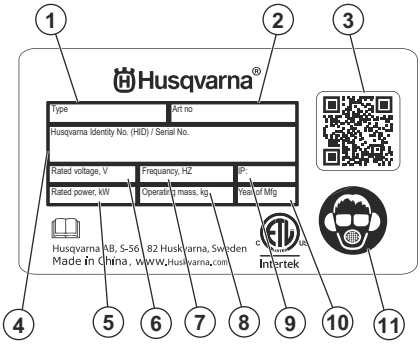
This device contains harmful dust. Empty and maintenance operations, including the removal of the dust collection containers, may only be carried out by experts who wear appropriate protective equipment. Never operate the dust extractor without the complete filtration system.



The product is not domestic waste. Recycle it at an approved disposal location for electrical and electronic equipment.

Note: Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for some markets.

Type plate



1. Model
2. Article number
3. Scannable code
4. Serial number
5. Rated power
6. Rated voltage
7. Frequency
8. Weight
9. IP class
10. Production year
11. Personal protective equipment

Product damage

Husqvarna is not responsible for damages to the product if:

- the product is incorrectly repaired.
- the product is repaired with parts that are not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product has an accessory that is not from the manufacturer or not approved by the manufacturer.
- the product is not repaired at an approved service center or by an approved authority.

Safety

Safety definitions

Warnings, cautions, and notes are used to point out particularly important parts of the manual.

WARNING: Used if there is a risk of injury or death for the operator or bystanders if the instructions in the manual are not obeyed.

CAUTION: Used if there is a risk of damage to the product, other materials or

the adjacent area if the instructions in the manual are not obeyed.

Note: Used to give more information that is necessary in a given situation.

General safety instructions



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- This product is a dangerous tool if you are not careful or if you use the product incorrectly. This product can cause serious injury or death to the operator or others. Before you use the product, you must read and understand the contents of this operator's manual.
- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.
- Make sure that you have experience and knowledge about the product before use.
- Make sure that all controls are off before you disconnect the power cord.
- Comply with all applicable laws and regulations.
- The operator and the employer of the operator must know and prevent the risks during operation of the product.
- Do not let a person operate the product unless they read and understand the contents of the operator's manual.
- Do not operate the product unless you receive training before use. Make sure that all operators receive training.
- Do not let a child operate the product.
- Only let approved persons operate the product.
- The operator is responsible for accidents that occur to other persons or their property.
- Do not use the product if you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Always be careful and use your common sense.
- This product produces an electromagnetic field during operation. This field can under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To decrease the risk of serious injury or death, we recommend persons with medical implants to speak to their physician and the medical implant manufacturer before operating this product.
- Keep the product clean. Make sure that you can clearly read signs and decals.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not do modifications to this product.
- Do not operate the product if it is possible that other persons have done modifications to the product.
- Do not operate the product without a dust bag and the filters.
- Do not vacuum clean anything that is burning or smorking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not vacuum clean flammable or flammable liquids such as gasoline. Do not use the product in areas where such products may be present.
- Save all warnings and instructions.

Silica dust warning

Exposure to excessive amounts of silica dust can cause respiratory disease such as chronic bronchitis, silicosis, and pulmonary fibrosis, these diseases may be fatal. To mitigate exposure to Silica dust, Husqvarna recommends various options such as:

- Using water to bind the dust during cutting or grinding.
- Using a dust extraction system in combination with the cutting or grinding tool.
- Using an air purifier system in combination with the dust extractor.
- Using an appropriate breathing mask based on the material being cut or ground.

PPE requirements related to Silica dust or other inhalable substances can vary based on local and national laws and regulations. Please consult these laws and regulations to determine allowable exposure limits as well as PPE requirements. Always use appropriate practices and PPE to mitigate exposure.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** The product create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating the product.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety



WARNING: Do not expose the appliance to rain or wet conditions. Water entering a an electric appliance will increase the risk of electric shock.



WARNING: Only use the socket outlet on the product for purposes specified in the instructions.

- **The plug on the supply cord of the appliance must match the outlet. Do not change the plug in any way. Do not use adapter plugs with earthed (grounded) appliances.** Unmodified plugs and matching outlets reduce risk of electric shock.

- **Insert the plug in a suitable earthed/grounded power outlet which has been correctly and safely installed and is in compliance with local regulations. If you are in doubt about the effectiveness of the power outlet's earth/ground connection, have it checked by a qualified specialist.**
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, cookers, stoves and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Check to ensure that the supply cord does not lie in a puddle of water.**
- **Check the appliance's supply cord at regular intervals and have it replaced by the manufacturer or his agent if damage is found. Check extension cords at regular intervals and replace them if found to be damaged.**
- **Do not touch the supply cord or extension cord if they are damaged while working. Disconnect the supply cord plug from the power outlet.** Damaged supply cords or extension cords present a risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the appliance. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating an electric appliance outdoors, use only extension cords of a type suitable for outdoor use.** Use of an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **In the event of an interruption in the electric supply, switch the appliance off and unplug it from the power outlet.**
- **Never operate the appliance when it is dirty or wet.** Dust (especially dust from conductive materials) or dampness adhering to the surface of the appliance may, under unfavorable conditions, lead to electric shock. **Dirty or dusty appliances should thus be checked by an approved service agent at regular intervals, especially if used frequently for working on conductive materials.**
- **Make sure that a circuit breaker is always used to prevent the circuit from overload and faults.**
- **Make sure to always use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of a RCD reduces the risk of electric shock.
- Do periodic electrical safety tests on the product. Refer to local regulations for the correct procedure.
- For protection from electrical shock, machine shall only be connected to a outlet that is protected by a ground fault circuit interrupter (GFCI).

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating the product. Do not use the product while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication**. A moment of inattention while operating the product may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source, picking up or carrying the tool.** Carrying the product with your finger on the switch or energising product that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the product on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the product may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the product in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

Product use and care

- **Do not force the product. Use the correct product for your application.** The correct product will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the product if the switch does not turn it on and off.** Any product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source, if detachable, from the product before making any adjustments, changing accessories, or storing the product.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the product accidentally.
- **Store idle the product out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the product or these instructions to operate the product.** The product is dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain the product and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the product´s operation. If damaged, have the product repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained product.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- **Use the product, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the product for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Service

- Only let an approved service center do servicing and only with approved spare parts. This will keep the product safe.
- Refer to *Maintenance schedule T 8600 on page 12* for more information.

Safety instructions for assembly

WARNING: Read the warning instructions that follow before you assemble the product.

- Unauthorized modifications and/or accessories may lead to serious injury or death to the user or others.
- Use only attachments as described in this manual. Use only manufacturers recommended attachments.
- Make sure that the assembly area is firm, so the product does not tip over. Risk of personal and material injury.
- Be careful, the toggle fasteners can cause damage to the operator when assembling the product.

Safety instructions for operation

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

WARNING: This product is for dry use only.

WARNING: This product is not suitable for picking up dangerous dust.

- Do not operate the product if the power cord or the plug is damaged.
- If the product does not operate correctly, hits the ground, is damaged, left outdoors or falls into water, stop the product. Let an approved service agent repair the product.
- Make sure that the motor and all controls are off before you disconnect the power cord.
- Disconnect the power cord from the outlet, when the product is not used, before you do servicing or before you go away from the product.
- Do not pull the power cord to disconnect the power cord from the outlet. Always pull the plug to disconnect from the outlet.
- Do not operate the product at temperatures below -10°C.
- Do not operate the product where there is a risk of explosion or in areas where there is flammable liquids or materials.
- Do not put objects into openings.
- Do not operate if an opening is blocked. Remove dust, lint, hair or other material that can decrease the air flow.
- Do not operate the product or pull the power plug with wet hands.
- Keep hair, loose clothing and all body parts away from openings and moving parts.
- Operate the product very carefully on stairs to prevent damage and injury if the product falls.
- Make sure that you always can stop the motor quickly in an emergency.
- Always lock the transport wheels if you do work on a rough surface.
- Do not operate the product without a dust bag and the filters installed. Replace the dust bag and the filters as given in this manual.
- If the product has unusual vibration or noise level, stop the product immediately and disconnect the power supply. Examine the product for damages. Unusual vibration is usually a warning of damage. Repair the damages or let an approved service agent do the repair.
- Always use approved accessories. Speak to your Husqvarna representative for more information.
- Do not place loads on the vacuum unit top cover. The cover is not designed to support vertical loads and may crack if overloaded.

Personal protective equipment

WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Always use approved personal protective equipment when you operate the product. Personal protective equipment cannot fully prevent injury but it decreases the degree of injury if an accident does occur. Let your dealer help you select the correct personal protective equipment.
- Regularly do a check of the condition of the personal protective equipment.
- Use an approved protective helmet.
- Use approved hearing protection.
- Use approved respiratory protection with class P3.
- Use approved eye protection.

- Use protective gloves.
- Use protective shoes.

Safety instructions for maintenance



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- If the maintenance is not done correctly and regularly, the risk of injury and damage to the product increases.
- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 7*.
- Disconnect the product from the power source before you do the maintenance.
- Do not change the product. Modifications that are not approved by the manufacturer can cause serious injury or death.
- Always use original accessories and spare parts. Accessories and spare parts that are not approved by the manufacturer, can cause serious injury or death.
- Replace damaged, worn or broken parts.
- Only do the maintenance as given in this operator's manual. Let an approved service agent do all other servicing.
- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.
- Let an approved service agent do servicing on the product regularly.

Safety devices on the product



WARNING: Read the warning instructions that follow before you use the product.

- Never use a product that has faulty safety equipment! If your product fails any checks contact your service agent to get it repaired.
- Do not use the product if protective plates, protective covers, safety switches or other protective devices are not attached or are damaged.

Always use common sense



WARNING: Under no circumstances should you modify the original design of the product without approval from the manufacturer. Always use original spare parts. Unauthorized modifications and/or accessories may lead to serious injury or death to the user or others.



WARNING: The use of products such as cutters, grinders, drills, that sand or form material can generate dust and vapours which may contain hazardous chemicals. Check the nature of the material you intend to process and use an appropriate breathing mask.

It is not possible to cover every conceivable situation you can face when using the product. Always exercise care and use your common sense. Avoid all situations which you consider to be beyond your capability. If you still feel uncertain about operating procedures after reading these instructions, you should consult an expert before continuing.

Do not hesitate to contact your Husqvarna representative if you have any more questions about the use of the product. We will willingly be of service and provide you with advice as well as help you to use your product both efficiently and safely.

Let your Husqvarna dealer check the product regularly and make essential adjustments and repairs.

Husqvarna AB has a policy of continuous product development. Husqvarna reserves the right to modify the design and appearance of products without prior notice and without further obligation introduce design modifications.

All information and all data in the operator’s manual were applicable at the time the operator’s manual was sent to print.

Operation

Before use



WARNING: Before using the dust extractor make sure that the power and voltage corresponds with the voltage shown on the machines rating plate, including extension cords.



WARNING: Connect to a properly grounded outlet only. Refer to *Grounded product instructions on page 8*

Grounded product instructions



WARNING: Incorrect connection can result in electrical shock. Speak to an

approved electrician if you are not sure if your mains outlet is correctly grounded.

Do not do modifications to the power plug from its factory specification. If the power plug or power cord is damaged or must be replaced, speak to your Husqvarna service agent. Obey local regulations and laws.

If you do not fully understand the instructions about the grounded product, speak to an approved electrician.

Use only grounded outdoor extension cables with grounding plugs and grounding outlet that accepts the product power plug.

The product has a grounded power cord and power plug. Always connect the product to a grounded mains outlet. This decreases the risk of electrical shock.

Do not use electrical adapters with the product.

To do before you operate the product

WARNING: To prevent the risk of injury, make sure that you attach the product plug fully to the extension cable. Do regular checks of the connection while you operate the product to make sure that it is fully attached. Do not use an extension cable that makes a loose connection.

Note: The operation conditions are 800 m/2625 ft maximum altitude, temperature between -10ºC/14ºF to +40ºC/104ºF and humidity 85%.

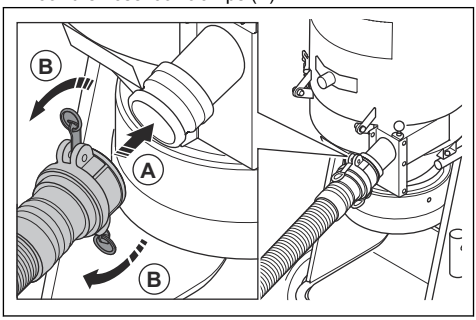
Note: Read the operator's manual of the attached equipment carefully. If specified requirements or settings are given for the dust extractor, make sure that you obey these.

1. Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions.
2. Do the daily maintenance. Refer to *Maintenance schedule T 8600 on page 12*.
3. Make sure that the work area is clean and bright.
4. Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 7*.
5. Make sure that the product is installed correctly.
6. Make sure that the frequency and voltage shown on the type plate agrees with the power supply voltage. This is also applicable for the extension cables.

To attach the dust extraction hose

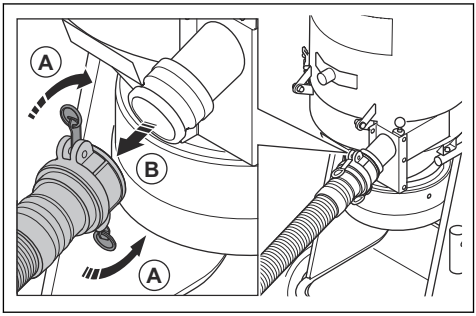
WARNING: Use an antistatic hose to prevent antistatic effects.

1. Put the hose adapter (A) in the hose connector and lock the hose lock clamps (B).



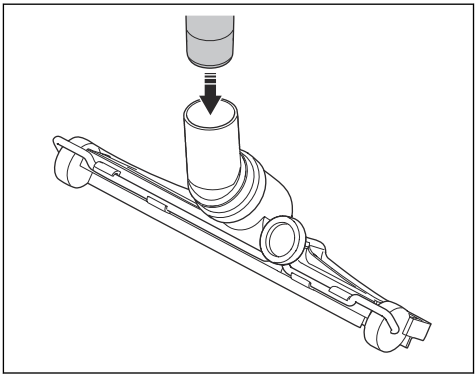
To remove the dust extraction hose

1. Loosen the hose lock clamps (A) and pull the dust extraction hose (B).

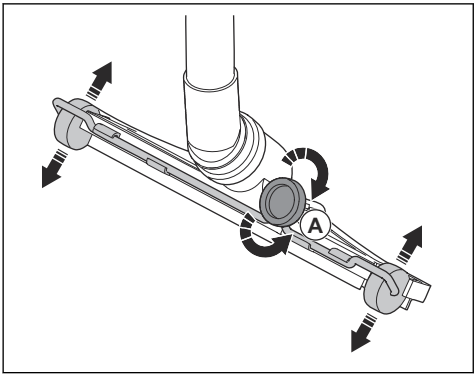


To attach and adjust the floor nozzle

1. Put the end of the handle fully into the shaft of the floor nozzle.



2. Turn the knob (A) at the rear of the floor nozzle to adjust the floor nozzle wheels. Different surfaces and different types of dust and materials make it necessary to adjust the wheels to get the best performance.

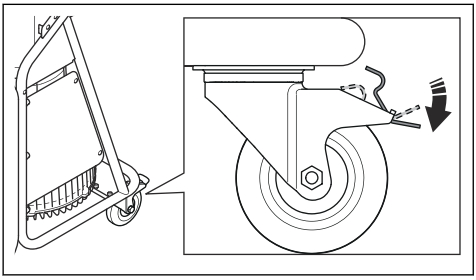


To lock and unlock the transport wheels

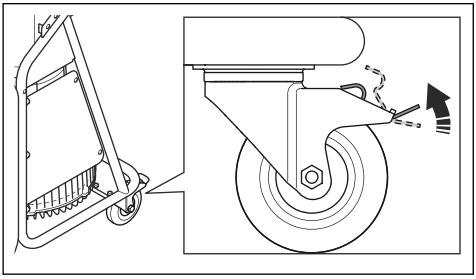
Make sure to lock the transport wheels during operation.

WARNING: Wheels and bearings must be clean and without dust for safe operations. Refer to *To clean the product on page 14*.

1. Hold the product in a stationary and safe position.
2. Push down the wheel brakes to lock the wheels.

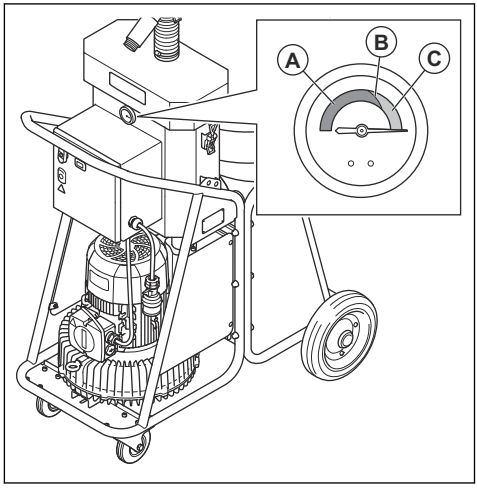


3. Push up the wheel brakes to unlock the wheels.



To monitor the filter conditions

The product has a manometer to monitor the filter conditions. The manometer shows the total load of the product in 3 levels, (A) maximum vacuum level (0m/s), (B) filter cleaning level and (C) level without load.



1. Clean the prefilter if the manometer is above the filter cleaning level (B). Refer to *To clean the prefilter on page 14*.
2. Replace the HEPA filter if the suction continues to be not sufficient. Refer to *To replace the HEPA filter on page 15*.

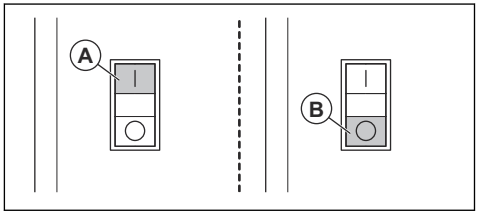
To start and stop

Note: Wait for 5 seconds after you start the product to operate with full suction. The suction is not at full capacity directly at start.

Note: Make sure that the frequency and voltage shown on the rating plate agree with the power supply.

Push the green button (A) to start the dust extractor.

Push the red button (B) to stop the dust extractor.



Hour meter

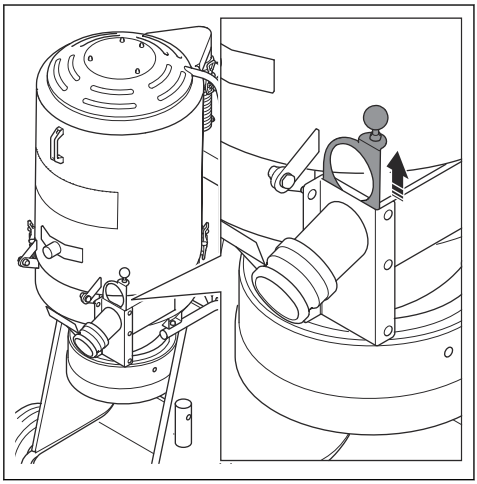
The hour meter shows how many hours the product has been in operation. Refer to *Product overview on page 3* for the position of the hour meter.

To do a filter purge procedure

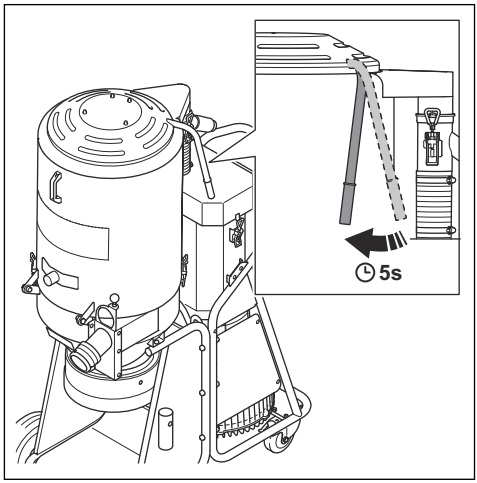
It is necessary to do a filter purge procedure in these situations:

- Before a work stop or at the end of each work day.
- When the suction is not sufficient.
- Before you install a new dust bag.
- When the prefilter clogged alarm starts. Refer to the instructions on the decal on the prefilter cover.

1. Stop the product and make a short work stop to let the dust particles set in the dust bag.
2. Start the product. Refer to *To start and stop on page 10*.
3. Close the air intake with the intake valve to make vacuum.



4. Wait 5 seconds until there is vacuum.
5. Quickly push and hold down the jet pulse handle for 5 seconds.



6. Repeat the previous step 5 times. Make sure to let the dust extractor rebuild the vacuum between every repetition.

If the suction is not sufficient after this procedure, it is necessary to replace the prefilter. Refer to *To replace the prefilter on page 14*.

To do after completed work

1. Clean the prefilter. Refer to *To clean the prefilter on page 14*.
2. Stop the product, refer to *To start and stop on page 10*.
3. Discard the dust bag. Refer to *To discard a full dust bag and prepare a new dust bag on page 12*.
4. Clean the product. Refer to *To clean the product on page 14*.
5. Prepare the product for transportation. Refer to *Transportation, storage and disposal on page 16*.

Maintenance

Introduction

WARNING: Product related accidents occur during the troubleshooting, servicing and maintenance as the operator must be in the risk area of the product. The operator must be careful, make a plan and prepare the work to prevent accidents.

WARNING: Before you do maintenance, make sure that the motor switch and the pump switch are in the Off positions. Disconnect the power cord and remove the pump cable.

WARNING: Only let an approved electrician do all checks of the electric components.

WARNING: Make sure that you do not make a hole in the filter. Risk of dust dispersion.

WARNING: Make sure that you obey all local regulations to dispose the dangerous dust correctly, before and during maintenance.

WARNING: The manufacturer, or an instructed person, must do a technical inspection at least annually. The technical inspection includes an inspection of the filters for damage, air tightness of the product and correct function of the control mechanism. In addition the filtration efficiency of the product must be tested at least annually, or more frequently as may be specified by national requirements. If the test is not conducted the HEPA filter must be replaced by a new one.

Maintenance schedule T 8600

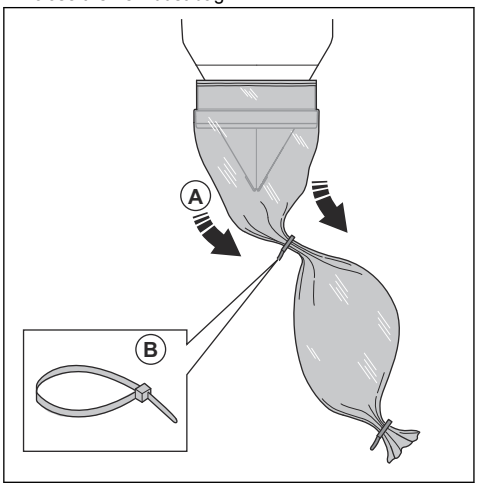
The maintenance intervals are calculated from daily use of the product. The intervals change if the product is not used daily.

Maintenance	Before each use	Daily	Weekly	When suction is low	6 months or 1000h	12 months or 2000h
Look for signs of wear, damage or loose connections of the controls before the unit is connected.	X					
Do a check that the dust bag is correct.	X	X				
Do a check of the filter cleaning mechanism.	X	X				
Do a check of the dust hose and the connections.		X				
Do a check of the wheels. Look for damage and bad connections.			X			
Clean the prefilter.				X		
Replace the prefilter.				X	X	
Replace the HEPA				X		X

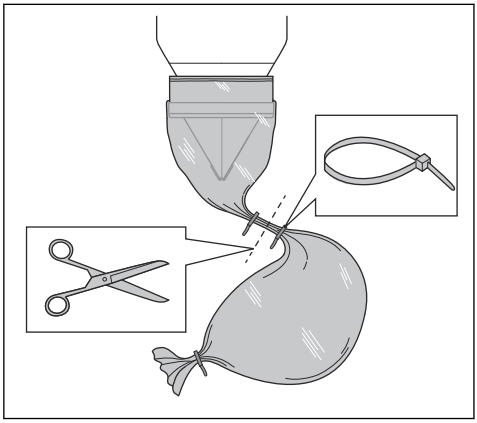
To discard a full dust bag and prepare a new dust bag

WARNING: Lift the dust bag with caution, a full dust bag can be heavy. Make sure that the cable ties are closed correctly before you lift the dust bag.

1. Pull out the dust bag (A) and attach a cable tie (B) to close the new dust bag.



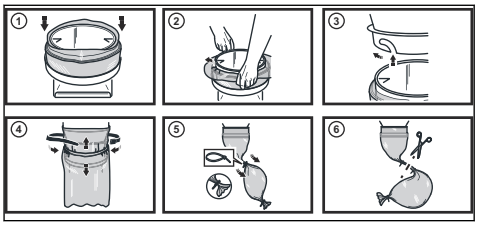
2. Shake down the dust in the used dust bag.
3. Attach a cable tie 10 cm/3.9 in. below the first cable tie to close the used dust bag. Cut off the dust bag between the cable ties.



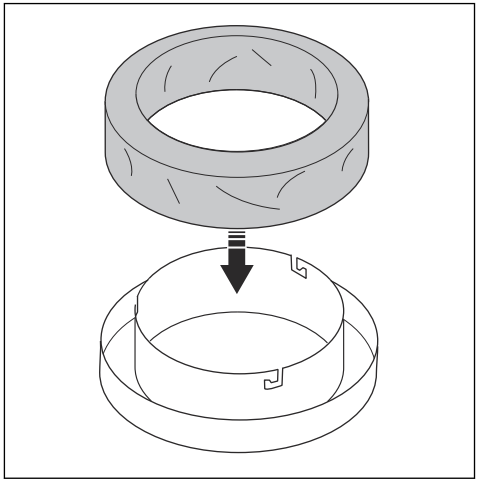
4. If the remaining part of the dust bag cassette is too small to prepare a new dust bag, install a new dust bag cassette. Refer to *To install a new dust bag on page 13*.
5. Obey local regulations for disposal of the full dust bag.

To install a new dust bag

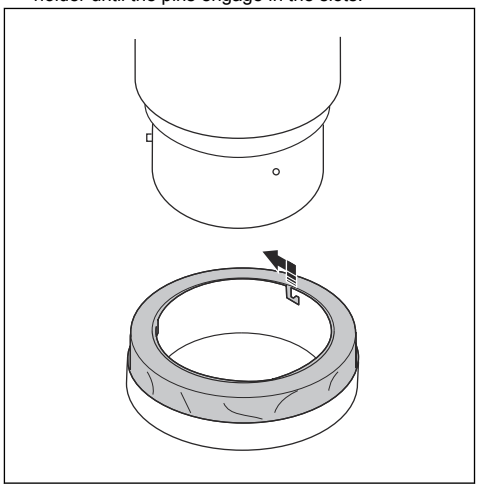
WARNING: Always clean the prefilter before you replace the dust bag.



1. Put the dust bag in the holder and remove the straps around the dust bag.

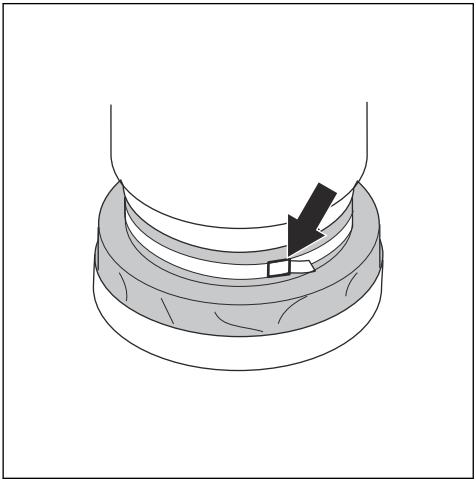


2. To attach the dust bag holder, twist the dust bag holder until the pins engage in the slots.

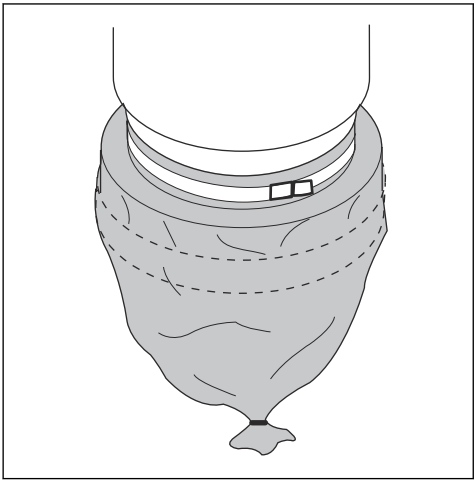


3. Pull the dust bag up from the holder and put it around the container.

4. Tighten a strap around the dust bag and the container to attach the bag correctly to the container.



5. Pull the dust bag down on the outer side of the bag holder.
6. Close the bottom of the dust bag with a cable tie.



To clean the product

Operation can cause contamination on all parts of the product and all used equipment. Thus it is necessary to clean all parts of the product and all used equipment fully and carefully.

WARNING: Disconnect the product from the power supply.

WARNING: Clean the product before it is moved from the work area. Remaining dust on the product can go into the air and cause a health risk.

- Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 7*.
- Do not clean the product with a high-pressure washer or compressed air.
- Clean the external surface with a moist cloth.
- Do not use water on electrical components.
- Clean the prefilter as given in *To clean the prefilter on page 14*.
- After servicing, put discarded parts in plastic bags. Refer to local regulations for the correct procedure.
- If you use water to clean the product, remove the prefilter and the dust bag before you clean. Also make sure that no water goes into the HEPA filter.
- Do not use acidic concrete dissolvers on the motor housing or junction box. Corrosive chemicals may damage components and reduce product lifetime.

To clean the prefilter

The filter must be cleaned from time to time. This must be done before changing the plastic bag collection system and should also be done when work is completed or when there is poor suction.

CAUTION: Avoid hitting or dragging items across the filter surface as this will damage the filter.

CAUTION: Do not use water to clean the filters.

Do a filter purge procedure to clean the prefilter. Refer to *To do a filter purge procedure on page 11*.

Filter replacement

WARNING: Use personal protective equipment. Refer to *Personal protective equipment on page 7*. Dangerous dust can release into the air during filter replacement.

WARNING: Stop the product and disconnect the power supply before filter replacement.

To replace the prefilter

Only use Husqvarna AB filters. Performance and filtration efficiency can only be assured with original filters.

WARNING: Do not replace only one tube. If one is broken, it is necessary to replace the complete filter.

1. Loosen the 2 toggle fasteners between the tank and the lower cyclone.
2. Loosen the 2 toggle fasteners at the hose connection between the tank and the HEPA cover.
3. Rotate the tank forward.
4. Rotate the filter plate anticlockwise 10 degrees and carefully turn the filter and holder upside down.
5. Put a plastic bag above the filter unit.
6. Lift out the filter carefully in the bag and close it. The bag must be discarded. Refer to local disposal regulations.
7. Put on a new complete filter package in reverse order.

To replace the HEPA filter

The HEPA filter cannot be cleaned. It is always necessary to replace it with a new HEPA filter. Only use Husqvarna HEPA filter.

WARNING: Only an approved service center or an approved authority is permitted to replace the HEPA filter.

WARNING: Always use personal protective equipment, refer to *Personal protective equipment on page 7*.

WARNING: The particles in the HEPA filter are dangerous to your health.

WARNING: Make sure that there are no holes in the HEPA filters. A damaged HEPA filter is a health risk.

WARNING: Do not install a used HEPA filter. If you install a used HEPA filter, leakage and decreased filtration efficiency can occur.

CAUTION: Do not touch the inner surface of the HEPA filter. This can cause damage to the HEPA filter.

1. Loosen the toggle fasteners on the filter cap and remove it.
2. Carefully lift the filter into a clean plastic bag.

   Note: This bag must be properly disposed.
3. Insert a new filter in reverse order.

Troubleshooting

Troubleshooting schedule

Issue	Cause	Solution
Motor does not start	No power	Plug in machine
	Cable damaged	Replace cable
	Switch damaged	Replace switch
	Contactor combination damaged	Replace contactor combination
	Phase error (red lamp lights up)	Switch 2 phases
Motor stops immediately after starting	Wrong fuse	Connect to correct fuse
	Shortcut in cable/product	Order service
Motor runs but there is not suction	Hose not connected	Connect hose
	Hose blocked	Clean hose
	No dust collection bag	Fit dust collection system

Issue	Cause	Solution
Motor runs but there is poor suction	Hole in hose	Replace hose
	Filter clogged	Clean filter/ Replace filter
	Leakage in the filter cleaning system	Adjust
	Dirt in the flap	Clean the flap
	Damaged gaskets	Replace affected gaskets
Dust blown from motor	Wrongly assembled or damaged filter system	Adjust/ Replace filters
Abnormal noise	Ball bearings or fan damaged	Order service

Transportation, storage and disposal

To lift the product

WARNING: Make sure that the lifting equipment and the lifting straps have the correct specification to lift the product safely. The type plate on the product shows the product weight, refer to *Type plate on page 4*.

WARNING: Get aid if you are not sure about how to lift heavy equipment.

WARNING: Do not lift the product with dust in the tank or in the bag. Do not lift the product with added weight in or on the product.

WARNING: Do not use metal hooks, chains or other lifting equipment with rough edges that can cause damage to the lifting eye. Only soft lifting straps are permitted.

Transportation of the product

- Make sure that the dust bag bag is empty before a transportation.
- Make sure that the dust bag bag is attached to the product during transportation.
- Use ramps or winches to lift the dust extractor to make sure that movements are safe. Get aid if you are not sure about how to lift heavy equipment.
- Attach the product safely during transportation in order to prevent transport damage and accidents. Use the tie down lugs on both sides of the product.
- Engage the locking caster safely on the wheels.
- If possible, do the transportation of the product during good weather conditions.
- If possible, use a closed vehicle during transportation of the product.
- Never use the handle as a lifting point. Always lift the product using approved lifting points and suitable lifting equipment.

Storage of the product

CAUTION: Put the product in an indoor storage away from outdoor elements.

- Keep the product in storage where the ambient temperature is between -10°C/14°F and 40°C/104°F.
- Before storage, do the filter purge procedure and discard the dust bag with collected material.
- Disconnect the product from the power source.
- Put the product in a dry and frost-free area.
- Put the product in a locked area. Do not let children or not approved persons near the product.

Disposal of the product

- Obey the local recycling requirements and applicable regulations.
- When the product no longer is used, send it to a Husqvarna dealer or discard it at a recycling location.

Technical data

Data	T 8600
Rated Voltage, V	440-480
Phase	3
Frequency, Hz	50–60
Maximum power, W	8600
Maximum current, A	12
Maximum airflow turbine, m^3/h / cfm	490 / 288
Maximum airflow dust extractor, m^3/h / cfm	415 / 244
Maximum vacuum turbine, mbar/psi	275 / 4.0
Dust extraction hose length, m	10
Dust extraction hose diameter mm	76
Pre-filter area, m^2	2.9
Filter efficiency HEPA	HEPA 13
Total HEPA area, m^2	51
Dust collection system, type	dust bag
Filter cleaning mechanism	Manual
Weight, kg	207
Sound power level L_{WA} measured, dB(A)[1]	80
Sound pressure level L_{PA} at the operators ear, dB(A)[2]	74
Vibration level a_h, m/s^2[3]	≤2.5
Protection class	IP54
Mains connection (type)	3P+G 50A

[1] Noise emissions in the environment measured as sound power (LWA) in conformity with IEC/EN 60335-2-69. Uncertainty Kwa 2dB.
[2] Noise pressure level according to IEC/EN 60335-2-69. Uncertainty KPA 2dB.
[3] Vibration level according to IEC/EN 60335-2-69. Reported data for vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s^2.

Warranty

New equipment sold by , is warranted to be free from manufacturing defects in normal service for a period of one (1) year from date of purchase by the original consumer purchaser*. Component manufacturers offer separate warranty periods. Call Technical Services at (800) 365-5040 for complete information.

Husqvarna´s obligation under this warranty is expressly limited to the replacement or repair at Husqvarna Construction Products, or at a service facility designated by us, of such part or parts as inspection shall disclose to have been defective.

This warranty does not apply to defects caused by damage, unreasonable use, faulty repairs made by others or defects caused by failure to provide reasonable maintenance, while in the possession of the consumer. Further, the warranty is void if the product, or any of its components, is altered or modified by the consumer or if the product is used in an inappropriate manner or with a blade not recommended by the manufacturer.

(*) Husqvarna offers a 1-year warranty on all equipment with the following exceptions:

- Large flat saws - 2 years (Diesel and gasoline powered flat saws > 30 hp)
- DM 280/DM 340/DM 650 core drill motors - 2 years
- PG 530/PG 680/PG 820 (all variants, including RC) - 2 years, or 1,000 hours (whichever comes first)
- Blade Clutch on large flat saws - 6 months

Wear items are not covered under warranty:

- Belts
- Bearings**
- Cart wheels
- Filters
- Wheels***
- Wear pads
- Spark plugs

(**) Except IntelliSeal System

(***) Except delamination

Supplier's Declaration of Conformity for T 8600

Model: T 8600

Model number:

47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Responsible Party: Husqvarna Construction Products North America, Inc. 17400 W 119th Street Olathe, Kansas 66061 USA

U.S. Contact Information: Husqvarna Construction Technical Services 800-288-5040

FCC Compliance Statement: Changes or modifications not expressly approved by Husqvarna can void the equipment’s compliance with FCC regulations, and limit the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Table des matières

Introduction.....20
Sécurité.....23
Fonctionnement.....27
Entretien.....30
Dépannage.....35
Transport, entreposage et mise au rebut.....35
Données techniques.....37
Garantie.....38
Déclaration de conformité.....39

Introduction

Responsabilité du propriétaire

AVERTISSEMENT : Des opérations de coupe, de surfaçage ou de perçage du béton ou de la pierre, particulièrement lorsque les conditions sont sèches, génèrent de la poussière qui contient souvent de la silice. La silice est un composant de base du sable, du quartz, de la brique de l'argile, du granit et de nombreux autres pierres et minéraux. L'exposition à une quantité excessive de ces poussières peut entraîner :

une maladie respiratoire (réduisant la capacité à respirer), notamment la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire causée par l'exposition à la silice. Ces maladies peuvent être fatales;

Des irritations et éruptions cutanées.

Le cancer, selon le NTP (National Toxicology Program) et le CIRC (Centre international de Recherche sur le Cancer).

Prendre les précautions suivantes :

Éviter l'inhalation et le contact cutané avec les poussières, brouillards et fumées.

Porter et veiller à ce que les personnes à proximité portent un dispositif de protection respiratoire approprié, tel un masque antipoussière filtrant les particules microscopiques. (Voir OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

Pour réduire au minimum les émissions de poussière, utiliser un un extracteur de poussière approprié.

Il est de la responsabilité du propriétaire ou de l'employeur de s'assurer que l'utilisateur possède les connaissances nécessaires pour manipuler le produit en toute sécurité. Les superviseurs et les utilisateurs doivent avoir lu et compris le manuel d'utilisation. Ils doivent être conscients de ce qui suit :

- Les consignes de sécurité relatives au produit.
- L'éventail d'applications du produit et ses limites.
- La manière dont le produit doit être utilisé et entretenu.

Des règlements locaux ou nationaux pourraient limiter l'utilisation de ce produit. Découvrir les règlements en vigueur où le travail est exécuté avant d'utiliser le produit.

Description du produit

Le produit est un extracteur de poussière à trois phases. L'air chargé de poussière passe par le tuyau d'aspiration dans la soupape d'admission. Le produit sépare les particules de poussière de l'air. Les particules tombent dans le sac en plastique situé au bas du produit.

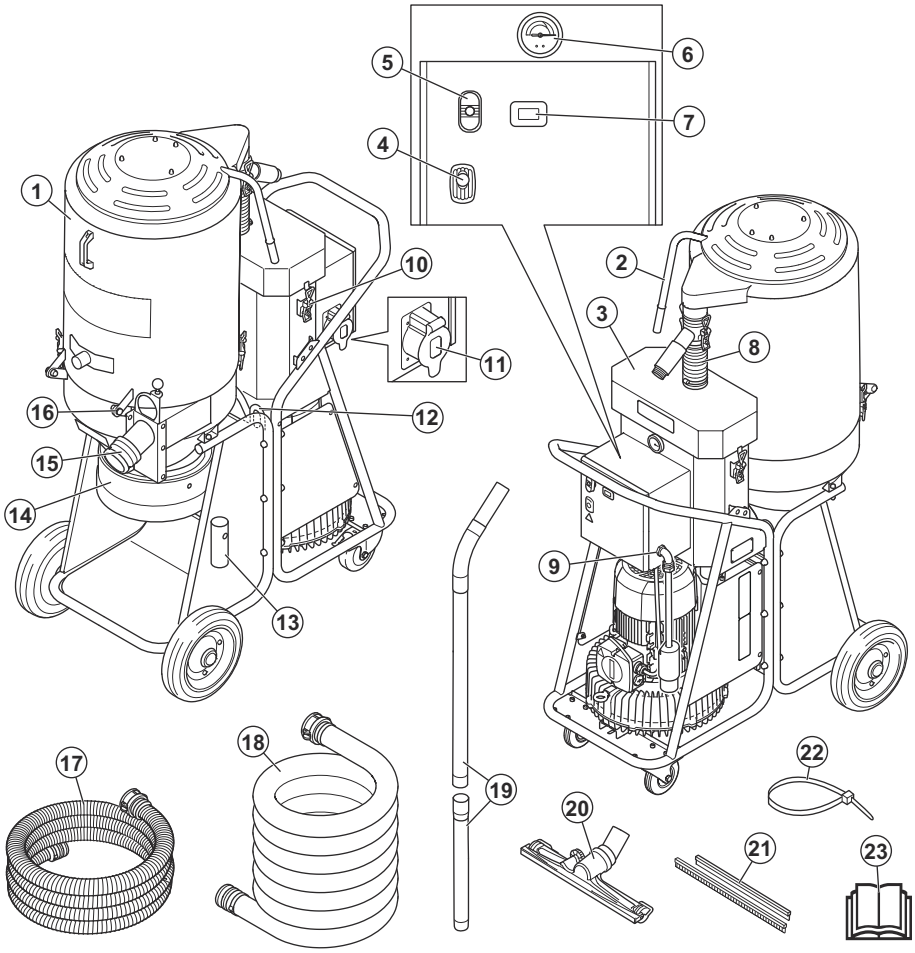
Utilisation prévue

AVERTISSEMENT : Ne pas récupérer les sources d'inflammation, les particules chaudes, les liquides, les matières explosives et les particules instables ou pyrophoriques.

Ce produit est réservé à des usages professionnels. Le produit est utilisé pour récupérer et enlever les matériaux secs des machines et des appareils. Le matériau peut être dangereux et nocif pour la santé, se reporter à la classe de poussière H de la norme EN 60335-2-69.

Ne pas utiliser l'outil pour d'autres tâches. Utilisez la machine seulement avec des accessoires homologués par le fabricant.

Présentation du produit



1. Préfiltre
2. Poignée à jet pulsé
3. Filtre HEPA
4. Verrouillage au coffret de branchement
5. MARCHE-ARRÊT
6. Manomètre
7. Compteur horaire
8. Clapet de décharge
9. Entrée de la prise
10. Fixation à bascule
11. Prise de courant
12. Point d’arrimage
13. Support d’attache de câble
14. Porte-sac à poussière
15. Entrée d’air
16. Soupape d'admission
17. Tuyau de nettoyage
18. Tuyau d’extraction de poussière
19. Baguette
20. Outil pour plancher
21. Bandes en caoutchouc
22. Attaches de câble
23. Manuel de l’opérateur

Symboles concernant le produit



AVERTISSEMENT : Ce produit peut être dangereux et causer des blessures très graves, ou même mortelles, à l'utilisateur et à d'autres personnes. Ce produit doit être utilisé de manière appropriée, en faisant preuve de prudence.



Lisez avec attention le manuel de l'opérateur et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser ce produit.



Porter des protections pour les oreilles, les yeux et les voies respiratoires. Se reporter à la section *Équipement de protection personnelle à la page 26*.



Ne pas utiliser de crochets métalliques, de chaînes ou d'autres équipements de levage aux bords rugueux qui pourraient endommager l'anneau de levage. Utiliser uniquement des courroies de levage souples.



Le point de mise à la masse de ce produit est indiqué par un symbole représentant le sol. Reportez-vous à la section *Instructions pour produit mis à la terre à la page 27*

Renseignements sur les filtres du produit.



Cet appareil est classé H, certifié par un tiers selon la norme IEC-60335-2-69, EN-60335-2-69 Annexe AA

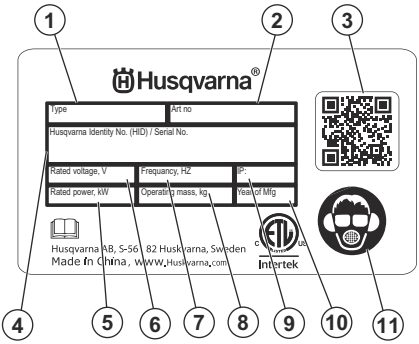
Cet appareil contient des poussières nocives. Les opérations à vide et les opérations de maintenance, y compris le retrait des conteneurs de collecte de poussière, ne peuvent être effectuées que par des experts dotés d'équipements de protection. Ne jamais faire fonctionner l'extracteur de poussière sans le système de filtration complet.



Le produit n'est pas un déchet ménager. Il faut l'envoyer dans un centre de recyclage pour équipements électriques et électroniques.

Remarque : Les autres symboles et autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

Plaque d'identification



1. Modèle
2. Numéro d'article
3. Code à numériser
4. Numéro de série
5. Puissance nominale
6. Tension nominale
7. Fréquence
8. Poids
9. Classe IP
10. Année de production
11. Équipement de protection personnelle

Produit endommagé

Husqvarna n'est pas responsable des dommages causés au produit si :

- le produit n'est pas réparé de façon adéquate;
- le produit est réparé avec des pièces qui ne sont pas fournies ou homologuées par le fabricant;
- le produit comprend un accessoire qui n'est pas fourni ou homologué par le fabricant;
- le produit n'est pas réparé par un atelier spécialisé agréé ou par une autorité homologuée.

Définitions de sécurité

Des avertissements, des mises en garde et des remarques sont utilisés pour souligner des parties particulièrement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT : utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



MISE EN GARDE : utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque : utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions de sécurité générales



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Ce produit est un outil dangereux s'il est utilisé de façon insouciante ou inappropriée. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou à d'autres personnes. Avant d'utiliser le produit, il est impératif de lire et de bien comprendre le contenu du présent manuel de l'opérateur.
- Le produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou n'ayant pas l'expérience et les connaissances requises.
- S'assurer que vous avez de l'expérience et des connaissances sur le produit avant de l'utiliser.
- S'assurer que toutes les commandes sont hors tension avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- Conformez-vous à toutes les lois et réglementations en vigueur.
- L'utilisateur et l'employeur de l'utilisateur doivent connaître et prévenir les risques liés à l'utilisation du produit.
- Nulle personne ne doit être autorisée à utiliser le produit sans avoir lu et compris le contenu du présent manuel de l'opérateur.
- Gardez-vous d'utiliser ce produit avant d'avoir reçu une formation préalable. Des mesures doivent être mises en place pour s'assurer que tous les utilisateurs du produit reçoivent une formation préalable.
- Il ne doit jamais être permis à un enfant d'utiliser le produit.
- Seules les personnes autorisées peuvent utiliser le produit.
- L'utilisateur est responsable des accidents survenus à d'autres personnes ou à leurs biens.
- Le produit ne doit pas être utilisé sous l'effet de la fatigue ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Faites en tout temps preuve de prudence et de bon sens avec le produit.
- Cette machine produit un champ électromagnétique pendant le fonctionnement. Ce champ magnétique peut, dans certains cas, nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, il est recommandé aux personnes ayant des implants médicaux de consulter leur médecin et le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit.
- Maintenez le produit dans un bon état de propreté. Assurez-vous de pouvoir lire clairement les signes et les autocollants.
- Ne pas utiliser le produit si celui-ci est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- N'utilisez pas le produit s'il y a des raisons de croire qu'il a été modifié par d'autres personnes.
- Ne pas utiliser le produit sans sac à poussière et sans filtres.
- Ne pas aspirer des éléments qui brûlent ou qui fument tels que des cigarettes, des allumettes ou de la cendre chaude.
- Ne pas aspirer des éléments ou liquides inflammables comme de l'essence. Ne pas utiliser le produit dans des endroits où de tels produits peuvent être présents.
- Conservez tous les avertissements et toutes les instructions.

Avertissement relatif à la poussière de silice

L'exposition à une quantité excessive de poussière de silice peut entraîner des maladies respiratoires telles que la bronchite chronique, la silicose et la fibrose pulmonaire. Ces maladies peuvent être mortelles. Pour réduire l'exposition à la poussière de silice, Husqvarna recommande diverses options, notamment :

- Utiliser de l'eau pour capter la poussière pendant la coupe ou le ponçage.
- Utiliser un système d'extraction de la poussière en combinaison avec l'outil de coupe ou de ponçage.
- Utiliser un purificateur d'air en combinaison avec l'extracteur de poussière.
- Utiliser un masque respiratoire approprié en fonction du matériau coupé ou poncé.

Les exigences en matière d'EPP liées à la poussière de silice ou à d'autres substances inhalables peuvent varier selon les lois et règlements locaux et nationaux. Veuillez consulter ces lois et règlements pour déterminer les limites d'exposition admissibles ainsi que les exigences en matière d'EPP. Veuillez toujours respecter les pratiques recommandées et porter l'EPP adéquat afin de réduire l'exposition.

Sécurité de la zone de travail

- **Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou encombrés sont propices aux accidents.
- **Ne pas utiliser le produit dans des atmosphères explosives, notamment en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Le produit crée des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et les vapeurs.
- **Tenir les enfants et les spectateurs à distance lorsque le produit est en marche.** Un moment d'inattention pourrait vous en faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique



AVERTISSEMENT : **Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.**L'infiltration d'eau à l'intérieur de l'appareil électrique augmente le risque de choc électrique.



AVERTISSEMENT : Utiliser uniquement la prise de courant du produit aux fins spécifiées dans les instructions.

- **La fiche du cordon d'alimentation de l'appareil doit correspondre à la prise de courant. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne jamais utiliser une fiche d'adaptation avec des appareils mis à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises adaptées à la fiche réduisent les risques d'électrocution.
- **Insérer la fiche dans une prise de courant appropriée, mise à la terre (masse), qui a été installée correctement et en toute sécurité et qui est conforme aux réglementations locales. En cas de doute sur le bon fonctionnement de la mise à la terre (masse) de la prise de courant, la faire vérifier par un spécialiste qualifié.**
- **Éviter d'entrer en contact avec les surfaces mises à la terre ou à la masse (tuyaux, radiateurs, cuisinières, poêles, réfrigérateurs, etc.).** Vous vous exposez à un risque de choc électrique plus important lorsque votre corps est mis à terre.
- **Vérifier que le cordon d'alimentation ne repose pas dans une flaque d'eau.**
- **Vérifier le cordon d'alimentation de l'appareil à intervalles réguliers et le faire remplacer par le fabricant ou son agent si des dommages sont constatés. Vérifier les rallonges à intervalles réguliers et les remplacer si elles sont endommagées.**
- **Ne pas toucher le cordon d'alimentation ou la rallonge pendant le fonctionnement s'ils sont endommagés. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant.** Les rallonges ou cordons d'alimentation endommagés présentent un risque de choc électrique.
- **Toujours manipuler le cordon avec soin. Ne jamais se servir du cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'appareil. Tenir le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Pour le travail à l'extérieur à l'aide d'un appareil électrique, n'utiliser que des rallonges adaptées à l'usage extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **En cas d'interruption de l'alimentation électrique, éteindre l'appareil et le débrancher de la prise de courant.**
- **Ne jamais faire fonctionner l'appareil lorsqu'il est sale ou mouillé.** La poussière (en particulier la poussière provenant de matériaux conducteurs) ou l'humidité qui adhèrent à la surface de l'appareil peuvent, dans des conditions défavorables, provoquer un choc électrique. **Les appareils sales ou poussiéreux doivent donc être vérifiés par un atelier spécialisé agréé à intervalles réguliers, surtout s'ils sont fréquemment utilisés pour travailler sur des matériaux conducteurs.**
- **Assurez-vous qu'un coupe-circuit est toujours utilisé pour éviter les surcharges et les défaillances du circuit.**
- **Toujours utiliser une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT).** Les disjoncteurs de courant résiduel réduisent le risque d'électrocution.
- Effectuer des tests de sécurité électrique périodiques sur le produit. Se reporter à la réglementation locale pour connaître la procédure correcte.
- Pour la protection contre les chocs électriques, la machine ne doit être branchée que dans une prise protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (DFT).

Sécurité personnelle

- **Lors de l'utilisation du produit, toujours demeurer attentif et faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser le produit si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments**. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation du produit peut causer de graves blessures.
- **Utiliser de l'équipement de protection personnelle. Toujours porter des lunettes de protection.** En utilisant l'équipement de protection (masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque, dispositif de protection pour

les oreilles, etc.) qui convient aux conditions, on réduit les risques de blessure.

- **Prévenir les démarrages accidentels. Vérifier que l'interrupteur se trouve à la position d'arrêt avant de brancher l'outil dans le bloc d'alimentation, de le saisir ou de le transporter.** Le transport du produit en maintenant le doigt sur l'interrupteur d'alimentation et le branchement du produit alors que l'interrupteur est à la position de marche exposent à des accidents.
- **Retirer toute clé ou clavette de réglage avant de mettre le produit en marche.** Une clé ou une clavette reliée à une pièce mobile du produit peut causer une blessure.
- **Ne pas trop se pencher vers l'avant. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Cela permet de mieux contrôler le produit lors d'un imprévu.
- **S'habiller de façon appropriée. Ne jamais porter des vêtements amples ou des bijoux. Garder les cheveux et les vêtements loin des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si des dispositifs sont fournis pour raccorder des systèmes de collecte et d'extraction de la poussière, s'assurer que ceux-ci sont utilisés et correctement branchés.** L'utilisation de dépoussiéreurs peut réduire les risques associés à la poussière.
- **Ne pas laisser la parfaite connaissance de l'outil acquise en raison de l'utilisation fréquente de ce dernier engendrer la complaisance et le non-respect des principes de sécurité relatifs à l'outil.** Une négligence peut provoquer de graves blessures en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien du produit

- **Ne pas soumettre l'outil à une contrainte. Utiliser le produit qui convient au travail à effectuer.** De cette façon, le résultat sera meilleur et le travail sera effectué de façon plus sécuritaire et au régime pour lequel le produit a été conçu.
- **Ne pas utiliser le produit si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout produit dont l'interrupteur est défectueux représente un danger et doit être réparé.
- **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et, si elle est détachable, du produit avant de procéder aux réglages, de changer les accessoires ou de ranger le produit** Ces mesures de sécurité réduisent le risque de mise en marche accidentelle.
- **Ranger le produit hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes qui ne connaissent pas le produit ou les présentes consignes utiliser celui-ci.** Le produit représente un danger lorsqu'il est entre les mains d'utilisateurs non formés.
- **Entretenir le produit et ses accessoires. Vérifier le produit à la recherche de pièces brisées, de mauvais alignement ou de grippage des pièces mobiles et de toute autre situation pouvant nuire au bon fonctionnement du produit. Si le produit est endommagé, le faire réparer avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des produits mal entretenus.
- **Maintenir les outils tranchants aiguisés et propres.** Les outils tranchants correctement entretenus dont les bords de coupe sont bien affûtés sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
- **Utiliser le produit, les accessoires, les forets, etc., conformément aux présentes instructions et en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** L'utilisation du produit pour des opérations autres que celles pour lesquelles il est prévu peut entraîner des dangers.
- **Garder les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler l'outil de manière sécuritaire, ni d'en conserver le contrôle lorsqu'une situation inattendue se présente.

Service

- Seul un centre de service agréé peut effectuer l'entretien du produit, et uniquement avec des pièces de rechange approuvées. Cela permettra de préserver la sécurité du produit.
- Reportez-vous à la section *Calendrier d'entretien T 8600 à la page 31* pour plus de détails.

Consignes de sécurité pour l'assemblage



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'assembler l'outil.

- Les modifications et/ou les accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves ou la mort de l'utilisateur ou d'autres personnes.
- Utiliser seulement les accessoires décrits dans le présent manuel. Utiliser seulement les accessoires recommandés par le fabricant.
- S'assurer que la zone d'assemblage est ferme, de sorte que l'appareil ne se renverse pas. Risque de blessures et de dégâts matériels.
- Faire preuve de prudence, puisque les fixations à bascule peuvent causer des dommages à l'opérateur lors du montage du produit.

Instructions de sécurité pour l'utilisation



AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.



AVERTISSEMENT : Ce produit est réservé à un usage à sec.

AVERTISSEMENT : Le produit n'est pas conçu pour ramasser la poussière dangereuse.

- Ne pas utiliser le produit si le cordon d'alimentation ou la fiche d'alimentation sont endommagés.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, s'il touche le sol, s'il est endommagé, s'il est laissé à l'extérieur ou s'il tombe dans l'eau, arrêter le produit. Demander à un atelier spécialisé agréé de réparer le produit.
- S'assurer que le moteur et toutes les commandes sont hors tension avant de débrancher le cordon d'alimentation.
- Débrancher le cordon d'alimentation de la prise lorsque le produit n'est pas utilisé avant d'effectuer l'entretien ou avant de vous éloigner du produit.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche de la prise. Toujours tirer la fiche pour la débrancher de la prise.
- Ne pas utiliser le produit à des températures inférieures à -10 °C.
- Ne pas utiliser le produit en présence d'un risque d'explosion ou dans des endroits où il y a des liquides ou des matériaux inflammables.
- N'insérer aucun objet dans les ouvertures.
- Ne pas utiliser si une ouverture est bloquée. Retirer la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre matériau qui peut réduire le débit d'air.
- Ne pas utiliser le produit ni tirer sur la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- Tenir les cheveux, les vêtements amples et toute autre partie du corps éloignés des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Utiliser le produit avec précaution dans les escaliers pour éviter les dommages et les blessures en cas de chute du produit.
- S'assurer de toujours être en mesure d'arrêter rapidement le moteur en cas d'urgence.
- Toujours verrouiller les roues de transport si vous travaillez sur une surface rugueuse.
- Ne pas utiliser le produit sans sac à poussière et sans filtre installé. Remplacer le sac à poussière et les filtres comme indiqué dans ce manuel.
- Si le produit présente des vibrations ou un niveau de bruit inhabituels, arrêter immédiatement le produit et débrancher l'alimentation électrique. Examinez le produit pour détecter d'éventuels dommages. Les vibrations inhabituelles indiquent généralement l'existence de dommages. Réparer les dommages ou laisser un atelier spécialisé faire la réparation.
- Utilisez toujours des accessoires approuvés. Pour obtenir de plus amples renseignements, communiquer avec son représentant Husqvarna.
- Ne pas placer de charges sur le couvercle supérieur de l'aspirateur. Le couvercle n'est pas conçu pour supporter des charges verticales et peut se fissurer en cas de surcharge.

Équipement de protection personnelle

AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Toujours utiliser un équipement de protection personnelle homologué lors de l'utilisation de l'outil. Cet équipement de protection personnelle n'élimine pas complètement les risques de blessures, mais il peut en réduire la gravité en cas d'accident. Le revendeur aidera l'utilisateur à sélectionner l'équipement adéquat.
- Vérifier régulièrement l'état de l'équipement de protection personnelle.
- Porter un casque de protection approuvé.
- Utilisez des protecteurs d'oreille homologués.
- Utiliser une protection respiratoire approuvée de classe P3.
- Utilisez des protections homologuées pour les yeux.
- Portez des gants de protection.
- Porter des chaussures de protection.

Consignes de sécurité pour la maintenance

AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser le produit.

- Si la maintenance n'est pas effectuée correctement et régulièrement, le risque de blessures et de dommages sur l'outil augmente.
- Utiliser de l'équipement de protection personnelle. Se reporter à *Équipement de protection personnelle à la page 26*.
- Débrancher l'appareil de la source d'alimentation avant de procéder à l'entretien.
- Ne pas modifier l'outil. Toute modification non approuvée par le fabricant peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- Toujours utiliser des accessoires et des pièces de rechange d'origine. Les accessoires et les pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
- Remplacer les pièces endommagées, usées ou brisées.
- N'effectuer que les travaux d'entretien indiqués dans ce manuel d'utilisation. Laisser un agent d'entretien agréé effectuer toutes les autres opérations d'entretien.
- Au cas où le remplacement du cordon d'alimentation serait nécessaire, il doit être effectué par le fabricant ou son agent afin d'éviter tout risque de sécurité.
- Demander à un agent d'entretien agréé d'effectuer régulièrement l'entretien de l'outil.

Dispositifs de sécurité sur l'outil

AVERTISSEMENT : Lire les messages d'avertissement qui suivent avant d'utiliser l'appareil.

- Ne jamais utiliser un produit dont l'équipement de sécurité est défectueux! Si une inspection du produit détecte une panne, communiquer avec un agent d'entretien pour réparation.
- Ne pas utiliser le produit si les plaques et les couvercles de protection, les interrupteurs de sécurité ou d'autres dispositifs de protection ne sont pas fixés ou sont défectueux.

Toujours faire preuve de bon sens.

AVERTISSEMENT : Il ne faut en aucun cas modifier la conception originale du produit sans l'approbation du fabricant. Toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Les modifications et/ou les accessoires non autorisés peuvent entraîner des blessures graves ou la mort de l'utilisateur ou d'autres personnes.

AVERTISSEMENT : Les outils servant à poncer ou former des matériaux (couteaux, meules, perceuses, etc.) peuvent produire de la poussière et des vapeurs contenant des produits chimiques dangereux. Vérifier le type de matériau avec lequel vous devez travailler et utiliser un masque filtrant approprié.

Il n'est pas possible de couvrir toutes les situations imaginables auxquelles vous pourriez faire face lors de l'utilisation du produit. Toujours faire preuve d'attention et de bon sens. Éviter toutes les situations qui vous semblent difficiles. En cas d'incertitude au sujet des procédures d'utilisation après avoir lu ces instructions, consulter un expert avant de continuer.

N'hésitez pas à communiquer avec votre représentant Husqvarna si vous avez des questions supplémentaires sur l'utilisation du produit. Nous sommes à votre disposition et nous vous fournirons des conseils et de l'aide sur l'utilisation efficace et sécuritaire de votre produit.

Demander au concessionnaire Husqvarna de vérifier le produit régulièrement et d'effectuer les ajustements et les réparations essentiels.

Husqvarna AB a mis en place une politique de perfectionnement continu des produits. Husqvarna se réserve le droit de modifier la conception et l'apparence des produits sans préavis et sans obligation supplémentaire d'apporter des modifications à la conception.

Tous les renseignements et toutes les données contenus dans le manuel d'utilisation étaient pertinents au moment où celui-ci a été envoyé à l'impression.

Fonctionnement

Avant l'utilisation

AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser l'extracteur de poussière, s'assurer que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique des machines, y compris les rallonges.

AVERTISSEMENT : Brancher les machines sur une prise mise à la terre correcte seulement. Se reporter à la section *Instructions pour produit mis à la terre à la page 27*

Instructions pour produit mis à la terre

AVERTISSEMENT : un mauvais branchement peut provoquer un choc électrique. Consultez un électricien agréé si vous n'êtes pas certain que votre prise secteur soit correctement mise à la terre.

Ne modifiez pas la prise de courant par rapport à ses spécifications d'usine. Si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé ou doit être remplacé, contactez votre atelier spécialisé Husqvarna. Respectez la législation et les réglementations locales.

Si vous n'avez pas bien compris les instructions de mise à la terre du produit, consultez un électricien homologué.

N'utiliser que des câbles de rallonge d'extérieur mis à la terre dotés de fiches mises à la terre et des prises mises à la terre compatibles avec la fiche d'alimentation du produit.

Le produit est équipé d'un cordon d'alimentation de mise à la terre et d'une prise de courant. Branchez systématiquement le produit sur une prise secteur mise à la terre. Cela réduit le risque de choc électrique.

N'utilisez pas d'adaptateurs électriques avec le produit.

Avant d'utiliser le produit

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de blessure, s'assurer que la fiche du produit est bien fixée au

câble de rallonge. Vérifier régulièrement la connexion pendant le fonctionnement du produit pour s'assurer qu'elle est bien fixée. Ne pas utiliser un câble de rallonge dont la connexion est lâche.

Remarque : Les conditions de fonctionnement sont les suivantes : altitude maximale de 800 m (2 625 pi), température comprise entre -10 ºC et +40 ºC (14 ºF et 104 ºF) et humidité de 85 %.

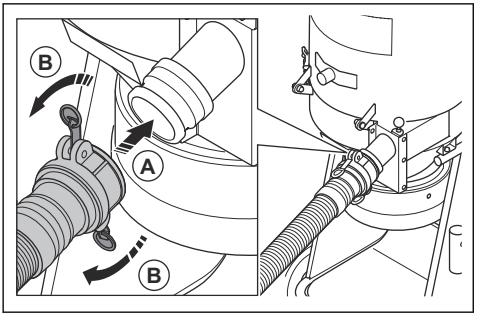
Remarque : Lire attentivement le manuel de l'opérateur concernant l'équipement attelé. Si des exigences ou des réglages spécifiques sont indiqués pour l'extracteur de poussière, s'assurer de les respecter.

1. Lisez attentivement le manuel de l'opérateur et assurez-vous de bien comprendre les instructions.
2. Effectuer l'entretien quotidien. Se reporter à la section *Calendrier d'entretien T 8600 à la page 31*.
3. S'assurer que la zone de travail est propre et bien éclairée.
4. Utiliser un équipement de protection personnelle. Se reporter à la section *Équipement de protection personnelle à la page 26*.
5. S'assurer que le produit est installé correctement.
6. S'assurer que la fréquence et la tension indiquées sur la plaque signalétique correspondent à la tension d'alimentation. Ceci est également valable pour les câbles de rallonge.

Pour fixer le tuyau d'extracteur de poussière

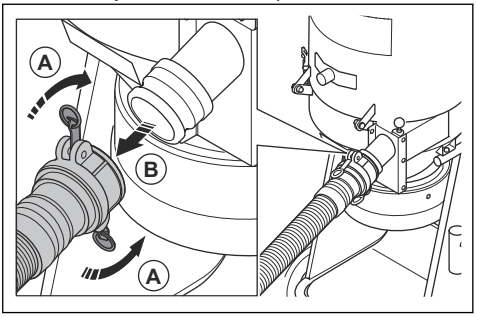
AVERTISSEMENT : Utiliser un tuyau antistatique pour éviter les effets électrostatiques.

1. Placer l'adaptateur de flexible (A) dans le raccord de flexible et verrouiller les colliers de serrage de flexible (B).



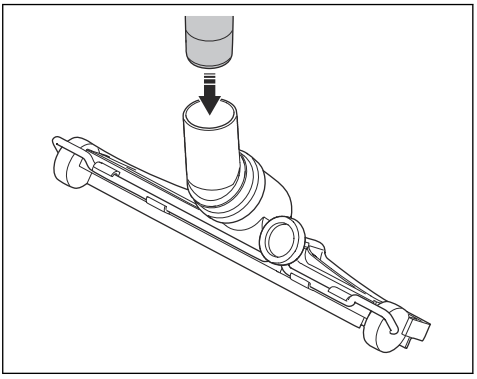
Pour enlever le tuyau de l'extracteur de poussière

1. Desserrer les colliers de serrage de flexible (A) et sortir le tuyau d'extraction de poussière.

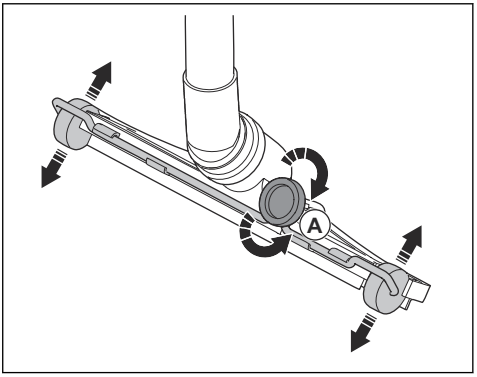


Pour fixer et régler la buse de sol

1. Introduisez l'extrémité de la poignée complètement dans l'arbre de la buse de sol.



2. Tourner le bouton (A) à l'arrière de la buse de sol pour régler les roues de la buse de sol. Compte tenu des différentes surfaces et des différents types de poussière et de matériaux, il est nécessaire de régler les roues pour obtenir les meilleures performances.

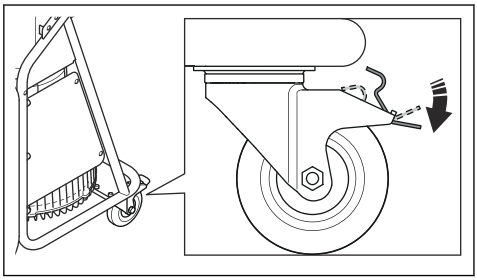


Pour verrouiller et déverrouiller les roues de transport

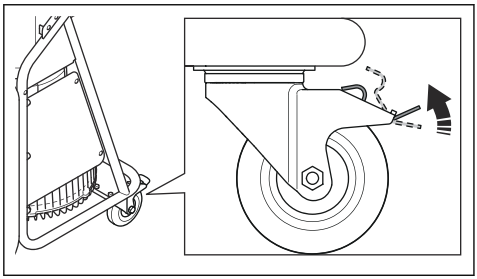
S'assurer de verrouiller les roues de transport pendant le fonctionnement.

AVERTISSEMENT : Les roues et les paliers doivent être propres et sans poussière pour un fonctionnement sûr. Se reporter à la section *Nettoyage de la machine à la page 33*.

1. Maintenir le produit dans une position stationnaire et sécuritaire.
2. Appuyer sur les freins de roue pour verrouiller les roues.

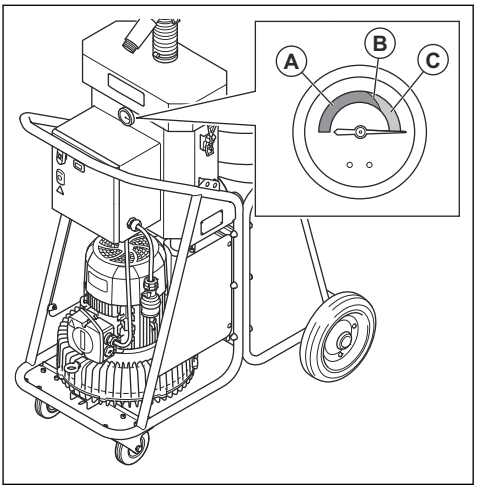


3. Tirer les freins de roue vers le haut pour déverrouiller les roues.



Pour surveiller l'état des filtres

Le produit est doté d'un manomètre pour surveiller l'état des filtres. Le manomètre indique la charge totale du produit en 3 niveaux : (A) l'aspiration maximale (0 m/s), (B) le niveau de nettoyage du filtre et (C) le niveau sans charge.



1. Nettoyer le préfiltre si le manomètre est au-dessus du niveau de nettoyage du filtre (B). Se reporter à la section *Pour nettoyer le préfiltre à la page 34*.
2. Remplacer le filtre HEPA si l'aspiration reste insuffisante. Se reporter à la section *Pour remplacer le filtre HEPA à la page 34*.

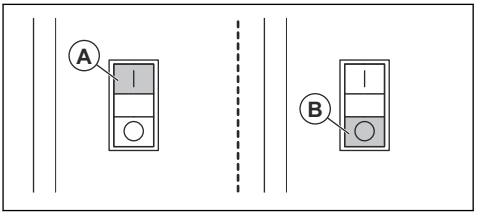
Démarrage et arrêt

Remarque : Attendre 5 secondes après avoir mis le produit en marche pour qu'il fonctionne à pleine puissance d'aspiration. L'aspiration n'a pas sa pleine capacité directement au démarrage.

Remarque : S'assurer que la fréquence et la tension indiquées sur la plaque signalétique correspondent à l'alimentation électrique.

Appuyer sur le bouton vert (A) pour démarrer l'extracteur de poussière.

Appuyer sur le bouton rouge (A) pour arrêter l'extracteur de poussière.



Compteur horaire

Le compteur horaire indique le nombre d'heures de fonctionnement du produit. Se reporter à *Présentation*

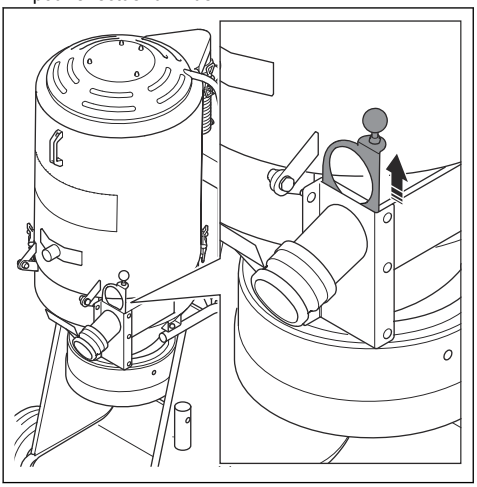
du produit à la page 21 pour connaître l'emplacement du compteur horaire.

Pour effectuer la procédure de vidange du filtre

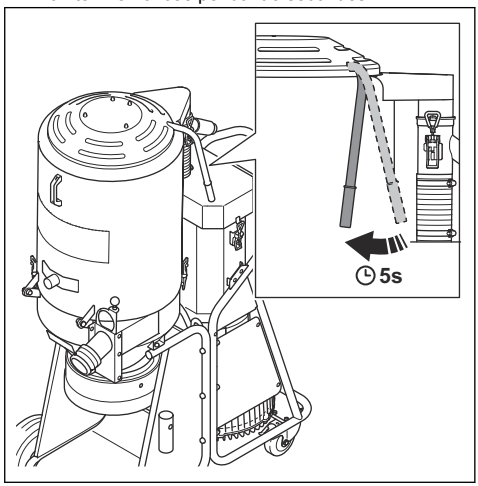
Il est nécessaire d'effectuer une procédure de purge du filtre dans les situations suivantes :

- Avant un arrêt de travail ou à la fin de chaque journée de travail.
- Lorsque la puissance d'aspiration est insuffisante.
- Avant l'installation d'un nouveau sac à poussière.
- Lorsque l'alarme de colmatage du préfiltre se déclenche. Se reporter aux instructions figurant sur l'autocollant du couvercle du préfiltre.

1. Arrêter le produit et effectuer un bref arrêt de travail pour laisser les particules de poussière s'infiltrer dans le sac à poussière.
2. Démarrez le produit. Se reporter à la section *Démarrage et arrêt à la page 29*.
3. Fermer la prise d'air avec la soupape d'admission pour effectuer un vide.



4. Attendre cinq secondes jusqu'à ce qu'un vide se forme.
5. Appuyer rapidement sur la poignée à jet pulsé et la maintenir enfoncée pendant 5 secondes.



6. Répéter l'étape précédente 5 fois. S'assurer de laisser l'extracteur de poussière générer de nouveau un vide entre chaque répétition.

Si l'aspiration n'est pas suffisante après cette procédure, il est nécessaire de remplacer le préfiltre. Se reporter à la section *Pour remplacer le préfiltre à la page 34*.

Après avoir utilisé le produit

1. Nettoyer le préfiltre. Se reporter à la section *Pour nettoyer le préfiltre à la page 34*.
2. Arrêter le produit, se reporter à *Démarrage et arrêt à la page 29*.
3. Jeter le sac à poussière. Se reporter à la section *Pour mettre au rebut un sac à poussière plein et préparer un nouveau sac à poussière à la page 31*.
4. Nettoyez le produit. Se reporter à la section *Nettoyage de la machine à la page 33*.
5. Préparer le produit pour le transport. Se reporter à la section *Transport, entreposage et mise au rebut à la page 35*.

Entretien

Introduction

AVERTISSEMENT : Les accidents liés aux produits se produisent pendant le dépannage, l'entretien et la maintenance, car l'opérateur se situe dans la zone à risque du produit. L'opérateur doit être prudent, établir un plan et préparer le travail afin de prévenir les accidents.

AVERTISSEMENT : Avant de procéder à l'entretien, s'assurer que l'interrupteur du moteur et l'interrupteur de la pompe sont en position d'arrêt. Débrancher le fil d'alimentation et retirer le câble de pompe.

AVERTISSEMENT : Seul un électricien agréé est habilité à effectuer toutes les vérifications des composants électriques.

AVERTISSEMENT : S’assurer de ne pas faire de trou dans le filtre. Risque de dispersion de poussière.

AVERTISSEMENT : S’assurer de respecter toutes les réglementations locales pour disposer correctement des poussières dangereuses, avant et pendant l’entretien.

AVERTISSEMENT : Le fabricant, ou une personne qualifiée, doit effectuer une inspection technique au moins une fois par an. L'inspection technique comprend l'inspection des filtres pour déceler tout dommage, l'étanchéité à l'air du produit et le bon fonctionnement du mécanisme de commande. De plus, l'efficacité de filtration du produit doit être testée au moins une fois par an ou plus fréquemment, selon les exigences nationales. Si le test n'est pas effectué, le filtre HEPA doit être remplacé par un filtre neuf.

Calendrier d’entretien T 8600

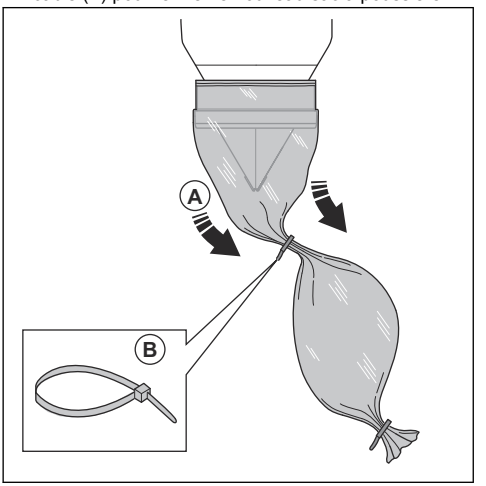
La fréquence d’entretien est calculée sur la base d’une utilisation quotidienne. Les intervalles changent si le produit n’est pas utilisé tous les jours.

Entretien	Avant chaque usage	Quotidiennement	Hebdomadaire	Si l'aspiration est faible	6 mois ou 1 000 h	12 mois ou 2 000 h
S’assurer de l’absence de traces d’usure, de dommage ou de raccords desserrés au niveau des commandes avant de brancher l’appareil.	X					
Vérifier si dust bag est en bon état.	X	X				
Vérifier le mécanisme de nettoyage du filtre.	X	X				
Vérifier le tuyau de poussière et les connexions.		X				
Vérifier les roues. S’assurer de l’absence de dommages et de raccords desserrés.			X			
Nettoyer le préfiltre.				X		
Remplacer le préfiltre.				X	X	
Remplacer l’HEPA				X		X

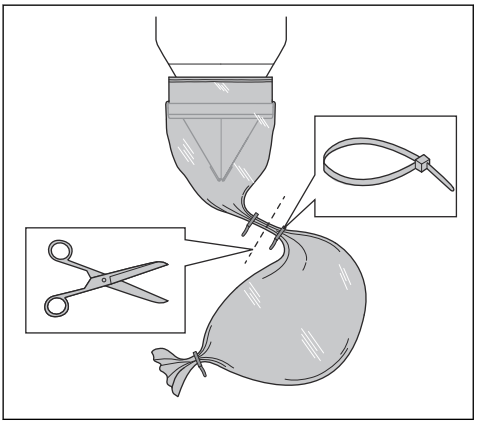
Pour mettre au rebut un sac à poussière plein et préparer un nouveau sac à poussière

AVERTISSEMENT : Soulever le sac à poussière avec précaution, car un sac à poussière plein peut être lourd. S’assurer que les attaches de câble sont correctement fermées avant de soulever le sac à poussière.

1. Sortir le sac à poussière (A) et fixer une attache de câble (B) pour fermer le nouveau sac à poussière.



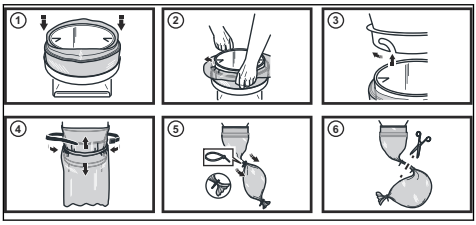
2. Secouer pour faire tomber la poussière dans le sac à poussière usagé.
3. Fixer une attache de câble de 10 cm/3,9 po sous la première attache de câble pour fermer le sac à poussière usagé. Couper le sac à poussière entre les attaches de câble.



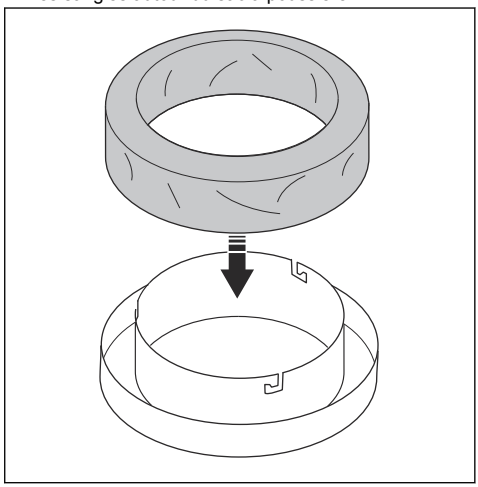
4. Si la partie restante de la cassette du sac à poussière est trop petite pour préparer un nouveau sac à poussière, installer une nouvelle cassette de sac à poussière. Se reporter à la section *Pour installer un nouveau sac à poussière à la page 32*.
5. Respecter les règlements locaux en matière de mise au rebut du sac à poussière plein.

Pour installer un nouveau sac à poussière

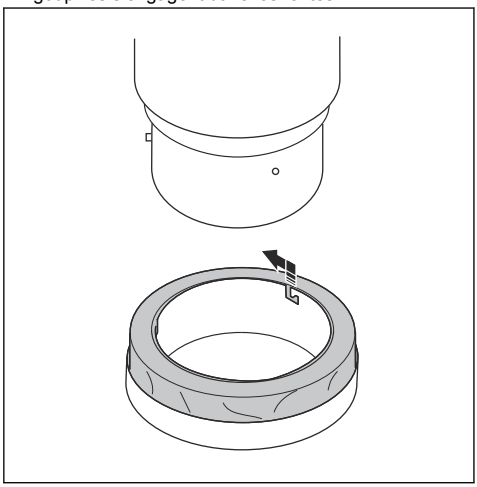
AVERTISSEMENT : Toujours nettoyer le préfiltre avant de remplacer le sac à poussière.



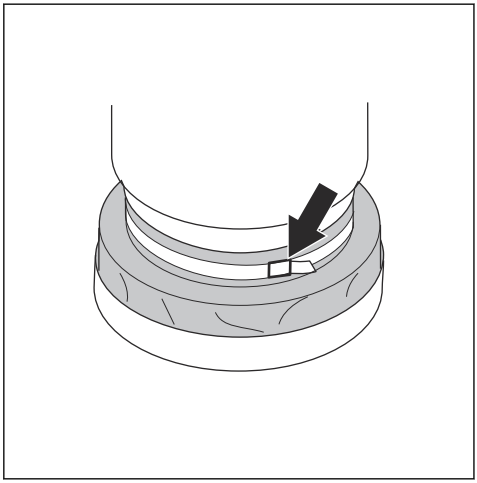
1. Placer le sac à poussière dans le support et retirer les sangles autour du sac à poussière.



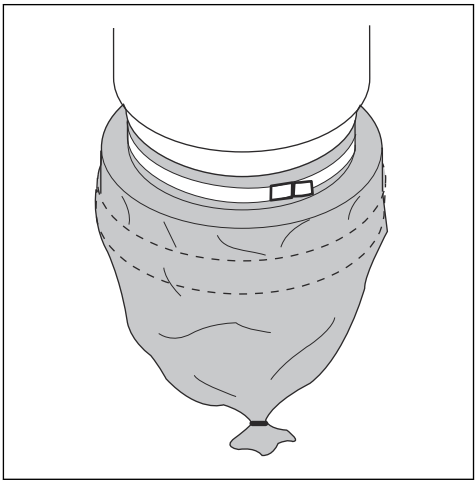
2. Pour fixer le support de sac à poussière, tourner le support de sac à poussière jusqu'à ce que les goupilles s'engagent dans les fentes.



3. Retirer le sac à poussière du support en tirant vers le haut et le placer autour du conteneur.
4. Serrer une sangle autour du sac à poussière et du conteneur pour fixer correctement le sac au conteneur.



5. Tirer le sac à poussière vers le bas sur le côté extérieur du support de sac.
6. Fermer la base du sac à poussière au moyen d'une attache de câble.



Nettoyage de la machine

Le fonctionnement peut entraîner une contamination de toutes les pièces du produit et de tout l'équipement utilisé. Il est donc nécessaire de nettoyer toutes les pièces du produit et tout l'équipement utilisé de façon complète et avec soin.

AVERTISSEMENT : Débranchez le produit de la source d'alimentation.

AVERTISSEMENT : Nettoyer le produit avant de le déplacer de la zone de travail. Les poussières restantes sur le produit peuvent se répandre dans l'air et présenter un risque pour la santé.

- Utiliser un équipement de protection personnelle. Se reporter à la section *Équipement de protection personnelle à la page 26*.
- Ne pas nettoyer le produit à l'aide d'un nettoyeur haute pression ou d'air comprimé.
- Nettoyer la surface externe au moyen d'un chiffon humide.
- Ne pas utiliser de l'eau sur les composants électriques.
- Nettoyer le préfiltre comme indiqué dans la section *Pour nettoyer le préfiltre à la page 34*.
- Après l'entretien, mettre les pièces mises au rebut dans des sacs en plastique. Se reporter à la réglementation locale pour connaître la procédure correcte.

- En cas d'utilisation d'eau pour le nettoyage du produit, retirer le préfiltre et le dust bag avant le nettoyage. S'assurer également qu'il n'y a pas d'eau dans le HEPA filtre.
- Ne pas utiliser de dissolveurs de béton acides sur le carter moteur ou la boîte de jonction. Les produits chimiques corrosifs peuvent endommager des composants et réduire la durée de vie du produit.

Pour nettoyer le préfiltre

Le filtre doit être nettoyé de temps en temps. Il faut le faire avant de changer le système de collecte à sac de plastique, et il faut également le faire lorsque le travail est terminé ou lorsque l'aspiration est insuffisante.



MISE EN GARDE : Éviter de faire toucher ou de faire glisser des éléments sur la surface du filtre, car cela pourrait endommager le filtre.



MISE EN GARDE : Ne pas utiliser de l'eau pour nettoyer les filtres.

Effectuer une procédure de vidange du filtre pour nettoyer le préfiltre. Se reporter à la section *Pour effectuer la procédure de vidange du filtre à la page 30*.

Remplacement du filtre



AVERTISSEMENT : Utiliser de l'équipement de protection personnelle. Se reporter à *Équipement de protection personnelle à la page 26*. Des poussières dangereuses peuvent être libérées dans l'air lors du remplacement du filtre.



AVERTISSEMENT : Arrêter le produit et débrancher la source d'alimentation avant de remplacer le filtre.

Pour remplacer le préfiltre

Utiliser uniquement les filtres Husqvarna AB . La performance et l'efficacité de la filtration ne peuvent être assurées qu'avec les filtres d'origine.



AVERTISSEMENT : Ne pas remplacer un seul tube. Si un tube est cassé, il est nécessaire de remplacer le filtre complet.

1. Desserrer les deux fixations à bascule situées entre le réservoir et le cyclone inférieur.
2. Desserrer les deux fixations à bascule au niveau du raccordement de flexible, entre le réservoir et le couvercle du HEPA.
3. Faire pivoter le réservoir vers l'avant.
4. Faire pivoter la plaque de filtre de 10 degrés dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et renverser délicatement le filtre et le support.
5. Placer un sac de plastique sur le filtre.
6. Sortir le filtre avec précaution dans le sac et le fermer. Le sac doit être mis au rebut. Se reporter aux réglementations locales.
7. Insérer un ensemble complet de filtre neuf dans l'ordre inverse.

Pour remplacer le filtre HEPA

Le filtre HEPA ne peut pas être nettoyé. Il est toujours nécessaire de le remplacer par un nouveau filtre HEPA. Utiliser uniquement le filtre Husqvarna HEPA.



AVERTISSEMENT : Seul un centre de service agréé ou une autorité agréée est autorisé à remplacer le filtre HEPA.



AVERTISSEMENT : Toujours utiliser un équipement de protection individuel; se reporter à la section *Équipement de protection personnelle à la page 26*.



AVERTISSEMENT : Les particules présentes dans le filtre HEPA sont dangereuses pour la santé.



AVERTISSEMENT : S'assurer que les filtres HEPA ne présentent pas de trous. Un filtre HEPA endommagé constitue un risque pour la santé.



AVERTISSEMENT : Ne pas installer un filtre HEPA usé. Si vous installez un filtre HEPA usé, cela peut mener à des fuites et à une réduction de l'efficacité de filtration.



MISE EN GARDE : Ne pas toucher la surface intérieure du filtre HEPA. Cela pourrait endommager le filtre HEPA.

1. Desserrer les fixations à bascule sur le couvercle du filtre et les retirer.
2. Placer délicatement le filtre dans un sac de plastique propre.

Remarque : Ce sac doit être éliminé adéquatement.

3. Insérer un filtre neuf dans l'ordre inverse.

Dépannage

Annexe sur le dépannage

Problème	Causes	Solution
Le moteur ne démarre pas	Il n'y a pas de courant	Brancher la machine
	Le câble est endommagé	Remplacer le câble
	Le commutateur est endommagé	Remplacer le commutateur
	La combinaison de contacteurs est endommagée	Remplacer la combinaison de contacteurs
	Erreur de phase (le voyant rouge s'allume)	Commuter 2 phases
Le moteur s'arrête immédiatement après le démarrage	Fusible incorrect	Raccorder le bon fusible
	Court-circuit au niveau du câble/de la machine	Demander un entretien
Le moteur tourne, mais il n'y a pas d'aspiration	Le flexible n'est pas raccordé	Raccorder le flexible
	Flexible obstrué	Nettoyer le flexible
	Pas de sac de collecte de poussière	Mettre en place un système de collecte de poussière
Le moteur tourne, mais l'aspiration est faible	Trou dans le flexible	Remplacer le flexible
	Le filtre est bouché	Nettoyer ou remplacer le filtre
	Fuite dans le système de nettoyage du filtre	Ajuster
	Saleté dans le clapet	Nettoyer le clapet
	Joints d'étanchéité endommagés	Remplacer les joints en question
Le moteur rejette de la poussière	Système de filtres mal assemblé ou endommagé	Ajuster ou remplacer les filtres
Bruit anormal	Roulements à billes ou ventilateur endommagé	Demander un entretien

Transport, entreposage et mise au rebut

Levage du produit

AVERTISSEMENT : S'assurer que l'équipement de levage et les sangles de levage possèdent les spécifications correctes pour soulever le produit en toute sécurité. La plaque d'identification du produit indique le poids du produit, se reporter à la section *Plaque d'identification à la page 22*.

AVERTISSEMENT : Obtenir l'aide si on n'est pas sûr de la procédure de levage des équipements lourds.

AVERTISSEMENT : Ne pas soulever le produit en présence de poussière dans le réservoir ou dans le sac . Ne pas soulever le produit si un poids

supplémentaire a été ajouté dans ou sur le produit.



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser de crochets métalliques, de chaînes ou d'autres équipements de levage aux bords rugueux qui pourraient endommager l'anneau de levage. Seules des sangles de levage souples sont autorisées.

Transport du produit

- S'assurer que le sac dust bag est vide avant le transport.
- S'assurer que le sac dust bag est fixé au produit pendant le transport.
- Utiliser des rampes ou des treuils pour soulever l'extracteur de poussière afin de s'assurer que les mouvements sont sécuritaires. Obtenir l'aide si on n'est pas sûr de la procédure de levage des équipements lourds.
- Pendant le transport, immobiliser le produit en toute sécurité afin d'éviter les dommages et les accidents dus au transport. Utiliser les crochets d'arrimage sur les deux côtés du produit.
- Engager le verrouillage de sécurité des roulettes sur les roues.
- Dans la mesure du possible, transporter le produit dans des conditions météorologiques favorables.
- Si possible, utiliser un véhicule fermé pour transporter le produit.
- Ne jamais utiliser la poignée comme point de levage. Toujours soulever le produit à l'aide de points de levage approuvés et d'un équipement de levage approprié.

Entreposage du produit



MISE EN GARDE : Entreposer le produit à l'intérieur, loin des éléments extérieurs.

- Stocker le produit dans les zones où la température ambiante est comprise entre -10 °C/14 °F et 40 °C/104 °F.
- Avant d'entreposer le produit, effectuer la procédure de vidange du filtre et disposer du dust bag contenant les matériaux récupérés
- Débrancher le produit de la source d'alimentation.
- Placer le produit dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Placez le produit dans un endroit fermé à clé. Ne pas laisser les enfants ou les personnes non autorisées utiliser le produit ou s'en approcher.

Mise au rebut du produit

- Respecter les consignes locales de recyclage et la réglementation en vigueur.
- Lorsque vous n'utilisez plus le produit, renvoyez-le à un revendeur Husqvarna ou mettez-le au rebut dans une déchetterie.

Caractéristiques techniques

Données	T 8600
Tension nominale, V	440-480
Phase	3
Fréquence, Hz	50 à 60
Puissance maximale, W	8 600
Courant maximal, A	12
Débit d'air maximal de la turbine, m^3/h / pi^3/min	490/288
Débit d'air maximal de l'extracteur, m^3/h / pi^3/min	415/244
Dépression maximale de la turbine, mbar / lb/po^2	275/4,0
Longueur du tuyau de l'extracteur de poussière, m	10
Diamètre du tuyau de l'extracteur de poussières, mm	76
Surface du préfiltre, m^2	2,9
Efficacité du filtre HEPA	13 HEPA
Surface de HEPA totale, m^2	51
Système de collecte de la poussière, type	dust bag
Mécanisme de nettoyage du filtre	Manuelle
Poids, kg	207
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} mesuré, dB(A)[4]	80
Niveau de pression sonore L_{PA} au niveau de l'oreille de l'utilisateur, en dB(A)[5]	74
Niveau de vibrations a_h, m/s^2[6]	≤2,5
Classe de protection	IP54
Connexion secteur (type)	3P+T 50 A

[4] Émission du bruit dans l'environnement mesurée en tant que puissance acoustique (LWA) conforme à la directive IEC/EN 60335-2-69. Incertitude Kwa 2dB.
[5] Niveau de pression sonore selon la directive IEC/EN 60335-2-69. Incertitude KPA 2dB.
[6] Niveau de vibration selon IEC/EN 60335-2-69. Les données signalées pour le niveau de vibration présentent une dispersion statistique type (écart-type) de 1 m/s^2.

garantie

Le nouvel équipement vendu par , est garanti exempt de tout défaut de fabrication en fonctionnement normal pour une période d'un (1) an à partir de la date de l'achat par le consommateur acheteur initial.* Les fabricants des pièces proposent des périodes de garantie distinctes. Pour obtenir tous les renseignements, communiquer avec le service technique au 800 365-5040.

En vertu de cette garantie, l'obligation de Husqvarna est expressément limitée au remplacement ou à la réparation chez Husqvarna Construction Products, ou à un atelier d'entretien désigné par nos soins, des pièces jugées défectueuses lors de l'inspection.

Cette garantie ne s'applique pas aux défauts occasionnés par des dommages, une utilisation abusive, des réparations inadéquates effectuées ailleurs ou aux défauts causés par l'absence d'un entretien raisonnable, pendant que le consommateur est en possession du produit. Par ailleurs, la garantie est nulle si le produit, ou l'un de ses composants sont modifiés par le consommateur ou si le produit est utilisé d'une façon inappropriée ou avec des lames non recommandées par le fabricant.

(*) Husqvarna offre une garantie de 1 an sur tous les équipements avec les exceptions suivantes :

- Grandes scies à lame plate – 2 ans (scies à lame plate diesel et essence > 30 hp)
- Moteurs de forage DM 280/DM 340/DM 650 – 2 ans
- PG 530/PG 680/PG 820 (toutes les variantes, y compris RC) – 2 ans ou 1 000 heures (selon ce qui vient en premier)
- Embrayage de lame sur les grandes scies à lame plate – 6 mois

Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie :

- Courroies
- Roulements**
- Roues de chariot
- Filtres
- Roues***
- Plaques d'usure
- Bougies d'allumage

(**) Sauf système IntelliSeal

(***) Sauf délaminage.

Déclaration de conformité du fournisseur pour T 8600

Modèle : T 8600

Numéro de modèle :

Information de conformité à 47 CFR § 2.1077

Partie responsable : Husqvarna Construction Products North America, Inc. 17400 W 119th Street, Olathe, Kansas 66061 ÉTATS-UNIS

Personne-ressource aux États-Unis : Service technique de Husqvarna Construction 800 288-5040

Déclaration de conformité FCC Les modifications non expressément approuvées par Husqvarna peuvent annuler la conformité de l'équipement aux règlements de la FCC (Commission fédérale des communications américaine) et limiter le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Remarque : Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à l'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne pourront pas se produire dans une installation particulière. Si cet équipement engendre des interférences nuisibles pour la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Raccorder l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccordé.
- Communiquer avec le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Contenido

Introducción..... 40
Seguridad..... 42
Funcionamiento..... 47
Mantenimiento..... 50
Solución de problemas..... 55
Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos..... 55
Datos técnicos..... 57
Garantía..... 58
Declaración de conformidad..... 59

Introducción

Responsabilidad del propietario

ADVERTENCIA: El procesamiento de hormigón y piedra mediante métodos como corte, amolado o perforación, especialmente en operaciones en seco, genera polvo que proviene del material procesado y a menudo contiene sílice. La sílice es un componente básico de la arena, el cuarzo, la arcilla de los ladrillos, el granito y otros numerosos minerales y rocas. La exposición a una cantidad excesiva de polvo de sílice puede causar las siguientes afecciones:

Enfermedades respiratorias (que afectan la capacidad de respirar), incluidas la bronquitis crónica, la silicosis y la fibrosis pulmonar debido a la exposición a la sílice. Estas enfermedades pueden ser mortales.

Irritación cutánea y sarpullido.

Cáncer, según el NTP* y la IARC* */National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicología) y Centro Internacional de Investigaciones sobre el Cáncer.

Tome medidas preventivas:

Evite inhalar y que su piel entre en contacto con el polvo, el vaho y los gases.

Utilice artículos apropiados para la protección respiratoria como máscaras contra polvo diseñadas para filtrar partículas microscópicas, y asegúrese de que todas las personas que se encuentren cerca también lo hagan. (Consulte la normativa OSHA 29 CFR Parte 1926.1153)

Para minimizar las emisiones de polvo, utilice un extractor de polvo adecuado.

Es responsabilidad del propietario o del empleador que el operador posea los conocimientos necesarios sobre cómo utilizar el producto de manera segura. Los supervisores y operadores deben haber leído y comprendido el manual de usuario. Deben tener conocimiento de lo siguiente:

- Las instrucciones de seguridad del producto.
- La gama de aplicaciones y limitaciones del producto.
- Cómo el producto se va a utilizar y mantener.

El uso de este producto se podría ver restringido por las normativas nacionales o locales. Antes de comenzar a utilizar el producto, infórmese sobre qué normativas se aplican en el lugar donde trabaja.

Descripción del producto

El producto es un extractor de polvo trifásico. El aire cargado de polvo pasa a través de la manguera de aspiración hacia la válvula de entrada. El producto separa las partículas de polvo del aire. Las partículas caen en la bolsa de plástico en la parte inferior del producto.

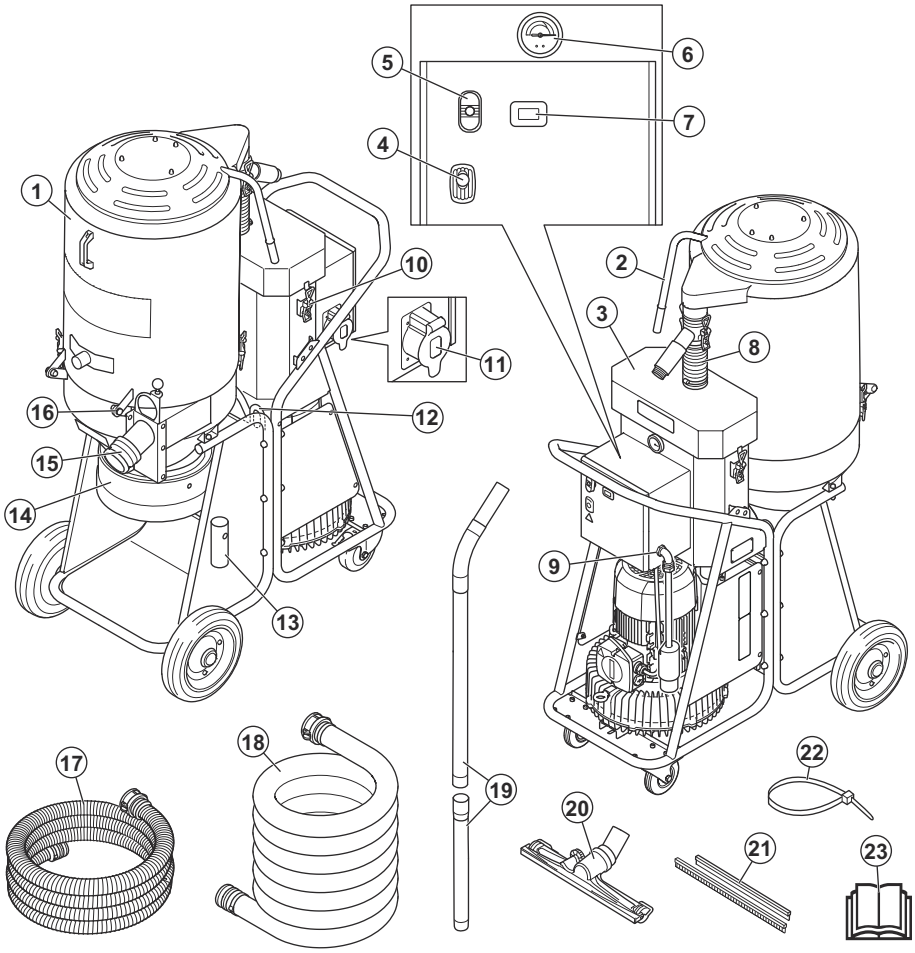
Uso previsto

ADVERTENCIA: No recoja fuentes de ignición, partículas calientes, líquidos, material explosivo y partículas pirofóricas o inestables.

El producto es solo para el uso por parte de profesionales. El producto se utiliza para recoger y retirar material seco de las máquinas y los dispositivos. El material puede ser peligroso y perjudicial para la salud; consulte la clase de polvo H en EN 60335-2-69.

No utilice el producto para otras tareas. Utilice el producto solo con accesorios aprobados por el fabricante.

Descripción general del producto



1. Prefiltro
2. Mango de pulso de chorro
3. Filtro HEPA
4. Fijado a la caja de conexiones eléctricas
5. ENCENDIDO/APAGADO
6. Manómetro
7. Medidor de horas
8. Válvula de liberación de presión
9. Enchufe de entrada
10. Sujetador de conmutación
11. Toma de corriente
12. Punto de amarre
13. Organizador de cables
14. Soporte de la bolsa de polvo
15. Admisión de aire
16. Válvula de admisión
17. Manguera de limpieza
18. Manguera extractora de polvo
19. Vara
20. Herramienta para el piso
21. Tiras de goma
22. Bridas para cables
23. Manual de usuario

Símbolos en el producto



ADVERTENCIA: Este producto puede ser peligroso y provocar lesiones graves o fatales al usuario o a otras personas. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de usar el producto.



Utilice protectores auriculares, protección ocular y protección respiratoria. Consulte *Equipo de protección personal en la página 46*.



No utilice ganchos metálicos, cadenas u otros equipos de elevación con bordes irregulares que puedan dañar el cáncamo. Utilice solamente correas de elevación blandas.



El punto de conexión a tierra eléctrica en este producto se identifica mediante el símbolo de conexión a tierra. Consulte *Instrucciones para la conexión a tierra del producto en la página 47*

Información sobre los filtros del producto.



Este dispositivo tiene clasificación H y está certificado por un externo de acuerdo con IEC-60335-2-69, EN-60335-2-69 Anexo AA.

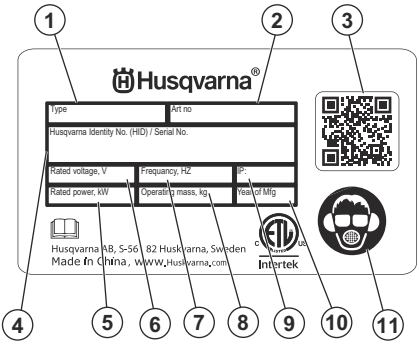
Este dispositivo contiene polvo nocivo. Las operaciones de vaciado y mantenimiento, incluida la extracción de los contenedores de recolección de polvo, solo se pueden realizar por expertos que usen el equipo de protección adecuado. Nunca opere el extractor de polvo sin el sistema completo de filtración.



El producto no es un residuo doméstico. Recíclelo en un sitio de reciclaje aprobado para equipos eléctricos y electrónicos.

Tenga en cuenta: Otros símbolos/etiquetas en el producto hacen referencia a requisitos de certificación especiales para algunos mercados.

Placa de características



1. Modelo
2. Número de artículo
3. Código escaneable
4. Número de serie
5. Potencia nominal
6. Tensión nominal
7. Frecuencia
8. Contrapeso
9. Clase IP
10. Año de fabricación
11. Equipo de protección personal

Daños en el producto

Husqvarna no es responsable de los daños al producto en los siguientes casos:

- el producto se repara incorrectamente
- el producto se repara con piezas que no son del fabricante o que este no autoriza
- el producto tiene un accesorio que no es del fabricante o que este no autoriza
- el producto no se repara en un centro de servicio autorizado o por una autoridad aprobada.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para señalar las partes particularmente importantes del manual.



ADVERTENCIA: Se utilizan para señalar el riesgo de lesiones graves o mortales para el operador o para aquellos

que se encuentren cerca si no se siguen las instrucciones del manual.

AVISO: Se utilizan para señalar el riesgo de dañar la máquina, otros materiales o el área adyacente si no se siguen las instrucciones del manual.

Tenga en cuenta: Se utilizan para entregar más información necesaria en situaciones particulares.

Instrucciones generales de seguridad

ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Este producto puede ser una herramienta peligrosa si no se maneja con cuidado o si utiliza el producto de forma incorrecta. Este producto puede causar daños graves o fatales al operador o a otras personas. Antes de utilizar el producto, es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de usuario.
- Este producto no está diseñado para que personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, lo utilicen.
- Asegúrese de tener experiencia y conocimientos sobre el producto antes de usarlo.
- Asegúrese de que todos los controles estén apagados antes de desconectar el cable de alimentación.
- Cumpla todas las leyes y reglamentos vigentes.
- Cumpla todas las leyes y reglamentos vigentes.
- No permita que nadie que no haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario utilice el producto.
- No utilice el producto si no ha recibido capacitación antes de su uso. Asegúrese de que todos los usuarios reciban capacitación.
- No deje que un niño utilice el producto.
- Restrinja el uso del producto solo a personas autorizadas.
- El operador es responsable de los accidentes que puedan ocurrirles a otras personas o a sus propiedades.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
- Sea siempre cuidadoso y use el sentido común.
- En este producto se genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, se recomienda que las personas con implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante médico antes de utilizar este producto.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer señales y etiquetas claramente.
- No utilice el producto si está dañado.
- No modifique este producto.
- No utilice el producto si es posible que otras personas le hayan realizado modificaciones.
- No utilice el producto sin una bolsa para polvo y filtros.
- No aspire objetos que estén humeando o se estén quemando, como cigarrillos, fósforos o ceniza caliente.
- No aspire materiales ni líquidos inflamables, como gasolina. No utilice el producto en áreas donde dichos productos puedan estar presentes.
- Guarde todas las advertencias y las instrucciones.

Advertencia sobre polvo de sílice

La exposición a cantidades excesivas de polvo de sílice puede causar enfermedades respiratorias, como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar. Estas enfermedades pueden ser mortales. Para mitigar la exposición al polvo de sílice, Husqvarna recomienda varias opciones, como las siguientes:

- Uso de agua para fijar el polvo durante el corte o amolado.
- Uso de un sistema de extracción de polvo en combinación con la herramienta de corte o amolado.
- Uso de un sistema purificador de aire en combinación con el extractor de polvo.
- Utilizar una máscara respiratoria adecuada según el material que se cortará o amolará.

Los requisitos de EPP relacionados con el polvo de sílice u otras sustancias inhalables pueden variar según las leyes y regulaciones locales y nacionales. Consulte estas leyes y regulaciones para determinar los límites de exposición permitidos, así como los requisitos de EPP. Utilice siempre las prácticas y los EPP adecuados para mitigar la exposición.

Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras pueden generar accidentes.
- **No opere el producto en atmósferas explosivas, como ante la presencia de gases, polvo o líquidos inflamables.** El producto genera chispas que pueden encender el polvo o humos.
- **Mantenga alejados a niños y transeúntes mientras opera el producto.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad eléctrica

ADVERTENCIA: No exponga el aparato a la lluvia ni a condiciones húmedas. El agua que ingresa a un aparato

eléctrico aumenta el riesgo de sacudida eléctrica.



ADVERTENCIA: Utilice la toma de corriente del producto solo para los fines especificados en las instrucciones.

- **El enchufe del cable de alimentación del aparato debe coincidir con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna forma. No utilice enchufes con adaptador con aparatos conectados a tierra.** Los enchufes sin modificaciones y las tomas correspondientes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- **Inserte el enchufe en una toma de corriente con conexión a tierra adecuada que se haya instalado de forma correcta y segura y que cumpla con las regulaciones locales. Si tiene dudas sobre la eficacia de la conexión a tierra de la toma de corriente, solicite que un especialista calificado la revise.**
- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- **Compruebe que el cable de alimentación no esté apoyado en un charco de agua.**
- **Compruebe el cable de alimentación del aparato en intervalos regulares y solicite que el fabricante o el agente lo reemplacen si se encuentran daños. Revise los cables de extensión en intervalos regulares y reemplácelos si están dañados.**
- **No toque el cable de alimentación o el cable de extensión si se dañan durante el trabajo. Desconecte el enchufe del cable de alimentación de la toma de corriente.** Los cables de alimentación o los cables de extensión dañados presentan riesgo de sacudida eléctrica.
- **No haga mal uso del cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desconectar el aparato. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sacudida eléctrica.
- **Cuando opere un aparato eléctrico en exteriores, solo utilice cables de extensión aptos para su uso al aire libre.** La utilización de un cable de extensión apto para el uso al aire libre reduce el riesgo de sacudida eléctrica.
- **Si se produce una interrupción en la fuente de alimentación eléctrica, apague el artefacto y desenchúfelo de la toma de corriente.**
- **Nunca utilice el artefacto si está sucio o húmedo.** El polvo (especialmente el polvo de materiales conductores) o la humedad adheridos a la superficie del aparato pueden, en condiciones desfavorables, provocar una sacudida eléctrica. **Por lo tanto, los aparatos sucios o con polvo acumulado se deben inspeccionar periódicamente en un centro de servicio autorizado, en especial, si se utilizan con frecuencia para trabajar con materiales conductores.**
- **Asegúrese de utilizar siempre un disyuntor para proteger el circuito contra sobrecargas y fallas.**
- **Asegúrese de utilizar siempre una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD, del inglés "Residual Current Device").** El uso de un RCD reduce el riesgo de que se produzcan sacudidas eléctricas.
- Realice pruebas periódicas de seguridad eléctrica en el producto. Consulte las normativas locales para conocer el procedimiento correcto.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, la máquina solo debe conectarse a un tomacorriente protegido por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI, del inglés "Ground Fault Circuit Interrupter").

Seguridad personal

- **Permanezca alerta, vea lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere el producto. No utilice el producto si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos**. Un momento de distracción a la hora de operar el producto puede generar daños personales graves.
- **Utilice el equipo de protección personal. Siempre utilice protección ocular.** El equipo de protección (como máscara contra polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protectores auriculares) que se utiliza en condiciones pertinentes reducirá los daños personales.
- **Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación, recoger o transportar el aparato.** Si transporta el producto con su dedo en el interruptor o si le suministra corriente con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- **Quite cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave conectada a una pieza giratoria del producto puede causar daños personales.
- **No se estire demasiado. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permite un mejor control del producto en situaciones inesperadas.
- **Vístase adecuadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las piezas en movimiento.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes que se mueven.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estos se conecten y utilicen de manera pertinente.** El uso de recolectores de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- **No se confíe de los conocimientos obtenidos a partir del uso frecuente de las herramientas ni pase por alto los principios de seguridad de uso de las**

herramientas. Una acción negligente puede causar una lesión grave en una fracción de segundo.

Uso y cuidado del producto

- **No fuerce el producto. Utilice el producto correcto según su aplicación.** Con el producto correcto, hará el trabajo mejor y de manera más segura a razón del propósito para el cual fue diseñado.
- **No utilice el producto si no se puede encender ni apagar con el interruptor.** Cualquier producto que no se puede controlar con el interruptor conlleva peligros y se debe reparar.
- **Desconecte el enchufe del producto de la fuente de energía, si es desmontable, antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar el producto.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental del producto.
- **Almacene el producto inactivo fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con el producto o con estas instrucciones operen el producto.** El producto conlleva peligros en manos de usuarios inexpertos.
- **Realice mantenimiento al producto y a los accesorios. Revise en busca de atascamiento o desalineación de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento del producto. Si está dañada, repare el producto antes de su uso.** Muchos de los accidentes se deben a productos con un mal mantenimiento.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte con un mantenimiento correcto y bordes cortantes afilados son menos propensas a atascamientos y más fáciles de controlar.
- **Utilice el producto, los accesorios, las barrenas, etc. de acuerdo con estas instrucciones, conforme a las condiciones de trabajo y la tarea que se debe realizar.** El uso del producto en operaciones distintas de las previstas podría generar una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin grasa ni aceite.** Los mangos y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo seguro ni el control de la herramienta en situaciones imprevistas.

Servicio

- Solo permita que un centro de servicio autorizado realice el mantenimiento y solo con piezas de repuesto aprobadas. Esto mantendrá la seguridad del producto.
- Consulte *Programa de mantenimiento T 8600 en la página 51* para obtener más información.

Instrucciones de seguridad para el montaje



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de montar el producto.

- Las modificaciones o los accesorios no autorizados pueden provocar graves lesiones o incluso la muerte al usuario u otras personas.
- Utilice solo accesorios como se describe en este manual. Utilice solo accesorios recomendados por el fabricante.
- Asegúrese de que el área de montaje sea firme, de manera que el producto no se pueda volcar. Riesgo de daños personales y materiales.
- Tenga cuidado, los sujetadores de conmutación pueden causar daños al operador cuando ensamble el producto.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.



ADVERTENCIA: Este producto es únicamente para uso en seco.



ADVERTENCIA: Este producto no es adecuado para recolectar polvo peligroso.

- No opere el producto si el cable de alimentación o el enchufe se encuentran dañados.
- Si el producto no funciona correctamente, se cae, está dañado, se deja al aire libre o cae al agua, deje de operar el producto. Solicite a un taller de servicio autorizado que repare el producto.
- Asegúrese de que el motor y todos los controles estén apagados antes de desconectar el cable de alimentación.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente cuando no utilice el producto, antes de realizar tareas de mantenimiento o antes de alejarse del producto.
- No tire del cable de alimentación para desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente. Siempre tire del enchufe para desconectarlo de la toma de corriente.
- No opere el producto a temperaturas inferiores a -10 °C.

- No opere el producto si existe riesgo de explosión o en áreas donde haya materiales o líquidos inflamables.
- No introduzca objetos en las aberturas.
- No opere si una abertura está bloqueada. Quite el polvo, las pelusas, el cabello u otro material que pueda disminuir el flujo de aire.
- No opere el producto ni tire del enchufe con las manos mojadas.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta y todas las partes del cuerpo lejos de las aberturas y las piezas móviles.
- Opere el producto con mucho cuidado en las escaleras para evitar daños y lesiones si el producto cae.
- Asegúrese de que siempre se pueda detener el motor rápidamente en caso de emergencia.
- Bloquee siempre las ruedas de transporte si trabaja sobre una superficie irregular.
- No utilice el producto sin una bolsa para polvo y filtros instalados. Reemplace la bolsa para polvo y los filtros, tal como se indica en este manual.
- Si el producto presenta una vibración o un nivel de ruido inusuales, deténgalo de inmediato y desconecte la fuente de alimentación. Examine el producto en busca de daños. La vibración inusual suele ser una advertencia de daños. Repare los daños o solicite a un taller de servicio autorizado que realice la reparación.
- Siempre utilice accesorios aprobados. Comuníquese con su representante de Husqvarna para obtener más información.
- No coloque cargas en la cubierta superior de la aspiradora. La cubierta no está diseñada para soportar cargas verticales y puede agrietarse si se sobrecarga.

Equipo de protección personal

ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Utilice siempre el equipo de protección personal aprobado cuando utilice el producto. El equipo de protección personal no puede impedir el riesgo de lesiones, pero disminuirá el grado de lesión si ocurre un accidente. Solicite a su concesionario que lo ayude a seleccionar el equipo de protección personal correcto.
- Realice periódicamente una comprobación del estado del equipo de protección personal.
- Utilice un casco protector aprobado.
- Utilice protección auricular aprobada.
- Use protección respiratoria aprobada con la clase P3.
- Utilice protección ocular aprobada.
- Use guantes protectores.
- Use zapatos protectores.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Si el mantenimiento no se realiza de manera correcta y regular, aumenta el riesgo de sufrir lesiones y causar daños en el producto.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 46*.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de hacerle un mantenimiento.
- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no están aprobadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. El uso de accesorios y piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante puede causar daños graves o la muerte.
- Cambie las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Solo realice tareas de mantenimiento como se indica en el presente manual del usuario. Solicite que un taller de servicio autorizado realice todos los otros servicios.
- Si es necesario reemplazar el cable de alimentación, el fabricante o el agente deben hacerlo para evitar riesgos de seguridad.
- Procure realizar las tareas de mantenimiento con regularidad en un taller de servicio aprobado.

Dispositivos de seguridad en el producto

ADVERTENCIA: Lea atentamente las instrucciones de advertencia siguientes antes de usar el producto.

- Nunca utilice un producto que tenga un equipo de seguridad defectuoso. Si la máquina no aprueba alguna comprobación, póngase en contacto con su taller de servicio para repararla.
- No utilice el producto si las placas de protección, las cubiertas de protección, los interruptores de seguridad u otros dispositivos protectores no están acoplados o están dañados.

Utilice siempre el sentido común

ADVERTENCIA: Bajo ninguna circunstancia debe modificar el diseño original de la máquina sin la aprobación del fabricante. Utilice siempre piezas de repuesto originales. Las modificaciones o los accesorios no autorizados pueden

provocar lesiones graves o fatales al usuario u otras personas.

ADVERTENCIA: El uso de máquinas tales como cortadoras, amoladoras, taladros, que lijan o dan forma a materiales, puede generar polvo y vapores que pueden contener productos químicos peligrosos. Compruebe el origen del material que va a procesar y utilice una máscara respiratoria adecuada.

No es posible abordar todas las situaciones posibles que puede afrontar cuando utiliza el producto. Siempre tenga cuidado y use su sentido común. Evite todas las situaciones que considere que están más allá de su capacidad. Si todavía se siente inseguro acerca de los procedimientos operativos después de leer estas instrucciones, debe consultar a un experto antes de continuar.

No dude en comunicarse con su Husqvarna representante si tiene preguntas sobre el uso del producto. Estaremos encantados de brindarle consejos y asesoría, además de prestarle ayuda con el uso del producto de forma eficiente y segura.

Permita que su distribuidor de Husqvarna revise regularmente el producto y realice los ajustes y las reparaciones necesarios.

Husqvarna AB tiene una política de desarrollo continuo de productos. Husqvarna se reserva el derecho de modificar el diseño y el aspecto de los productos sin previo aviso y de presentar modificaciones al diseño sin compromisos ulteriores.

Toda la información y todos los datos en el manual del usuario estaban vigentes en el momento en que el manual del usuario se envió a impresión.

Funcionamiento

Antes del uso

ADVERTENCIA: Antes de usar el extractor de polvo, asegúrese de que la potencia y el voltaje se correspondan con el voltaje que se muestra en la placa de características de la máquina, incluidos los cables de extensión.

ADVERTENCIA: Conecte solo a una toma debidamente conectada a tierra. Consulte *Instrucciones para la conexión a tierra del producto en la página 47*

Instrucciones para la conexión a tierra del producto

ADVERTENCIA: Una conexión incorrecta puede provocar una descarga eléctrica. Hable con un electricista certificado si no tiene la seguridad de que el producto está correctamente conectado a tierra.

No modifique la especificación de fábrica del enchufe. Si el enchufe o el cable de alimentación está dañados o se debe reemplazar, hable con su agente de servicio de Husqvarna. Obedezca las normas y las leyes locales.

Si no comprende perfectamente las instrucciones sobre la conexión a tierra del producto, póngase en contacto con un electricista certificado.

Solo utilice cables de extensión para exteriores con conectores de conexión a tierra y tomas de tierra que acepten el enchufe de alimentación del producto.

El producto cuenta con un cable de alimentación y un enchufe con conexión a tierra. Conecte siempre el producto a una toma de corriente con conexión a tierra. Esto disminuye el riesgo de descarga eléctrica.

No utilice adaptadores eléctricos para el producto.

Haga lo siguiente antes de usar el producto

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de lesiones, asegúrese de conectar completamente el conector del producto al cable de extensión. Realice comprobaciones con regularidad de la conexión mientras opera el producto para asegurarse de que esté completamente conectado. No utilice un cable de extensión que haga una conexión floja.

Tenga en cuenta: Las condiciones de funcionamiento son 800 m/2625 pies de altitud máxima, temperatura entre -10 ºC/14 ºF y +40 ºC/104 ºF, y humedad del 85 %.

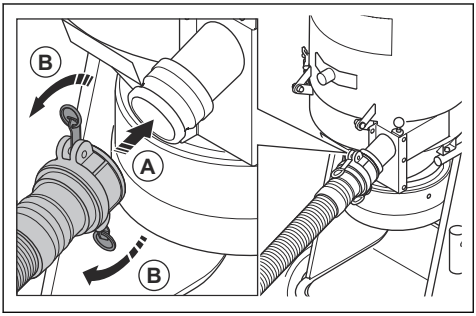
Tenga en cuenta: Lea el manual de instrucciones del equipo conectado cuidadosamente. Si se proporcionan requisitos o ajustes especificados para el extractor de polvo, asegúrese de cumplirlos.

1. Lea atentamente el manual del usuario y asegúrese de entender las instrucciones.
2. Realice el mantenimiento diario. Consulte *Programa de mantenimiento T 8600 en la página 51*.
3. Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia e iluminada.
4. Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 46*.
5. Asegúrese de que el producto esté instalado correctamente.
6. Asegúrese de que la frecuencia y la tensión que se muestran en la placa de identificación coincidan con la tensión de la fuente de alimentación. Esto también aplica para los cables de extensión.

Para conectar la manguera de extracción de polvo

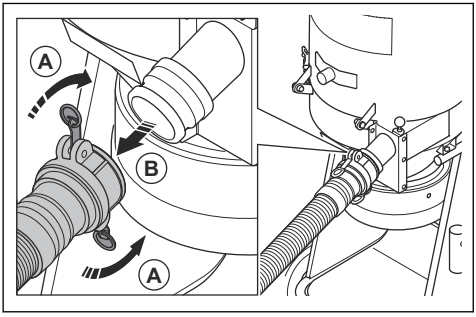
ADVERTENCIA: Utilice una manguera antiestática para evitar los efectos antiestáticos.

1. Coloque el adaptador de la manguera (A) en el conector de la manguera y bloquee las abrazaderas de bloqueo de la manguera (B).



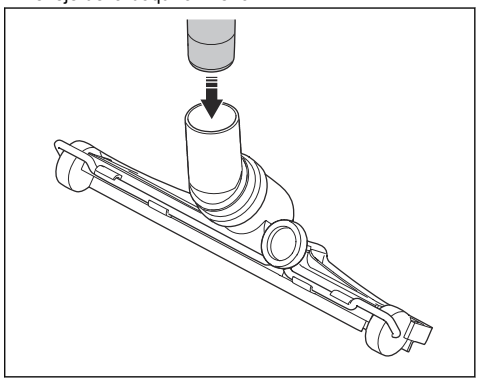
Para quitar la manguera de extracción de polvo

1. Suelte las abrazaderas de bloqueo de la manguera (A) y tire de la manguera de extracción de polvo (B).

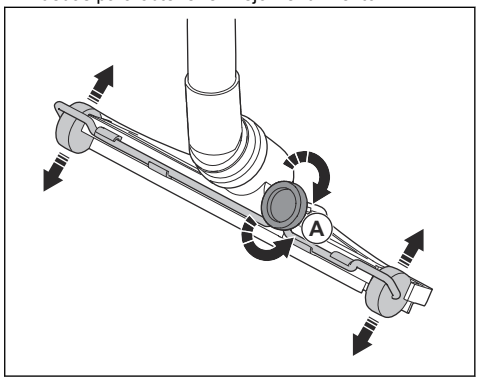


Para conectar y ajustar la boquilla inferior

1. Coloque el extremo de la manija completamente en el eje de la boquilla inferior.



2. Gire la perilla (A) en la parte trasera de la boquilla inferior para ajustar las ruedas de la boquilla inferior. Debido a las distintas superficies y los diferentes tipos de polvo y materiales, es necesario ajustar las ruedas para obtener el mejor rendimiento.



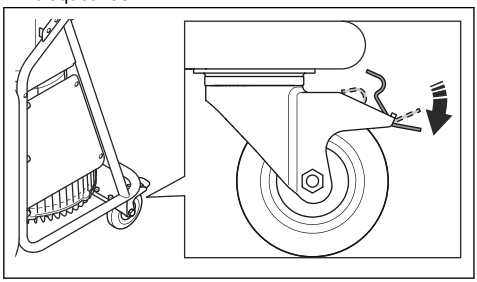
Para bloquear y desbloquear las ruedas de transporte

Asegúrese de bloquear las ruedas de transporte durante el funcionamiento.

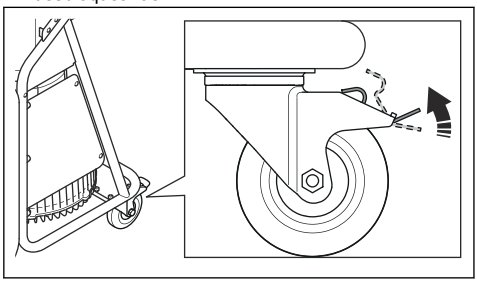
ADVERTENCIA: Las ruedas y los cojinetes deben estar limpios y sin polvo para un funcionamiento seguro. Consulte *Para limpiar el producto en la página 53*.

1. Mantenga el producto en una posición fija y segura.

2. Empuje los frenos de las ruedas hacia abajo para bloquearlas.

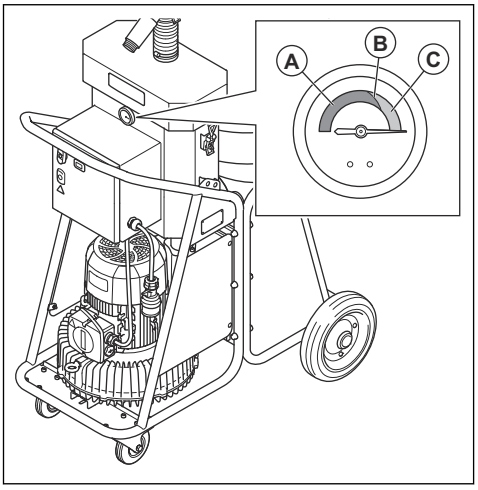


3. Tire los frenos de las ruedas hacia arriba para desbloquearlas.



Para monitorear las condiciones del filtro

El producto tiene un manómetro para monitorear las condiciones del filtro. El manómetro muestra la carga total del producto en 3 niveles, (A) nivel máximo de vacío (0 m/s), (B) nivel de limpieza del filtro y (C) nivel sin carga.



1. Limpie el prefiltro si el manómetro está por encima del nivel de limpieza del filtro (B). Consulte *Para limpiar el prefiltro en la página 54*.
2. Reemplace el filtro de HEPA si la succión sigue sin ser suficiente. Consulte *Para reemplazar el filtro HEPA en la página 54*.

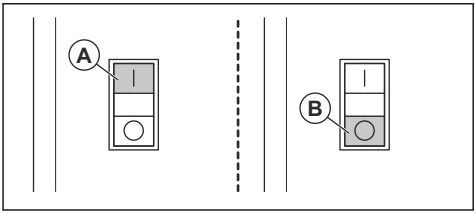
Para arrancar y detener

Tenga en cuenta: Espere 5 segundos después de iniciar el producto para operar con la máxima succión. La succión no estará a plena capacidad apenas se inicia.

Tenga en cuenta: Asegúrese de que la frecuencia y la tensión que se muestran en la placa de características coincidan con la fuente de alimentación.

Pulse el botón verde (A) para arrancar el extractor de polvo.

Pulse el botón rojo (B) para detener el extractor de polvo.



Medidor de horas

El medidor de horas muestra por cuántas horas ha funcionado el producto. Consulte la *Descripción general del producto en la página 41* para conocer la posición del medidor de horas.

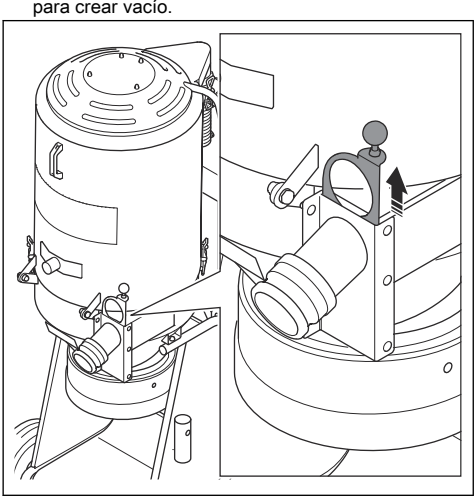
Para realizar el procedimiento de purga del filtro.

Es necesario realizar un procedimiento de purga del filtro en estas situaciones:

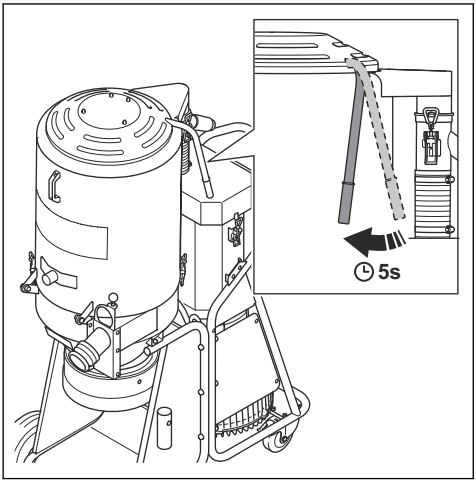
- Antes de un receso de trabajo o al final de cada día de trabajo.
- Cuando la succión no es suficiente.
- Antes de la instalación de una nueva bolsa para polvo.
- Cuando se activa la alarma de prefiltro obstruido. Consulte las instrucciones en la etiqueta de la cubierta del prefiltro.

1. Detenga el producto y haga una breve pausa de trabajo para dejar que las partículas de polvo se asienten en la bolsa para polvo.
2. Encienda el producto. Consulte *Para arrancar y detener en la página 49*.

3. Cierre la toma de aire con la válvula de admisión para crear vacío.



4. Espere 5 segundos hasta que haya vacío.
5. Mantenga presionada rápidamente el mango de pulso de chorro durante 5 segundos.



6. Repita el paso anterior 5 veces. Asegúrese de permitir que el extractor de polvo recupere su capacidad de aspiración entre cada repetición.

Si la succión no es suficiente después de este procedimiento, se debe sustituir el prefiltro. Consulte *Para reemplazar el prefiltro en la página 54*.

Para hacer después de finalizar el trabajo

1. Limpie el prefiltro. Consulte *Para limpiar el prefiltro en la página 54*.
2. Detenga el producto, consulte *Para arrancar y detener en la página 49*.
3. Deseche la bolsa para polvo. Consulte *Para desechar una bolsa para polvo llena y preparar una nueva en la página 51*.
4. Limpie la máquina. Consulte *Para limpiar el producto en la página 53*.
5. Prepare el producto para el transporte. Consulte *Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos en la página 55*.

Mantenimiento

Presentación

ADVERTENCIA: Los accidentes relacionados con el producto ocurren durante la solución de problemas y el mantenimiento, ya que el operador debe estar en el área de riesgo del producto. El operador debe ser cuidadoso, planificar y preparar el trabajo para evitar accidentes.

ADVERTENCIA: Antes de realizar el mantenimiento, asegúrese de que el interruptor del motor y el interruptor de la bomba estén en las posiciones de OFF. Desconecte el cable de alimentación y retire el cable de la bomba.

ADVERTENCIA: Solo permita que un electricista aprobado realice todas las comprobaciones de los componentes eléctricos.

ADVERTENCIA: Asegúrese de no hacer un orificio en el filtro. Riesgo de dispersión de polvo.

ADVERTENCIA: Asegúrese de cumplir con todas las normativas locales para eliminar el polvo peligroso correctamente, antes y durante el mantenimiento.

ADVERTENCIA: El fabricante, o una persona instruida, debe realizar una inspección técnica, al menos, una vez al año. La inspección técnica incluye la inspección de los filtros para ver si están dañados, la hermeticidad del producto y el correcto funcionamiento del mecanismo de control. Además, la eficiencia de la filtración del producto debe probarse, al menos, una vez al año o con mayor frecuencia; según lo especifiquen los requisitos nacionales. Si no se realiza la prueba, el filtro HEPA debe ser sustituido por uno nuevo.

Programa de mantenimiento T 8600

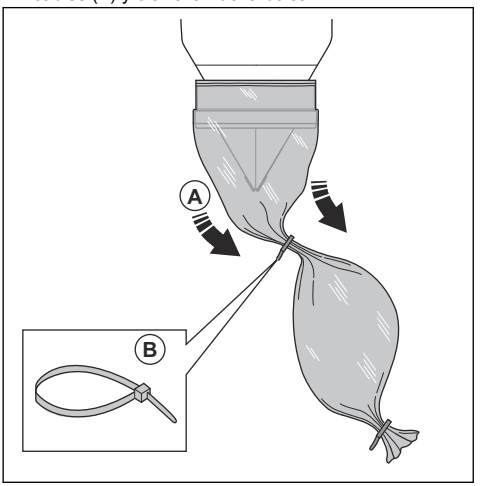
Los intervalos de mantenimiento se calculan a partir del uso diario del producto. Los intervalos cambian si el producto no se utiliza a diario.

Mantenimiento	Antes de cada uso	A diario	Una vez por semana	Cuando la aspiración es baja	6 meses o 1000 h	12 meses o 2000 h
Busque signos de desgaste, daños o conexiones sueltas de los controles antes de conectar la unidad.	X					
Verifique que ladust bag sea la correcta.	X	X				
Verifique el mecanismo de limpieza del filtro.	X	X				
Revise la manguera del polvo y las conexiones.		X				
Verifique las ruedas. Busque si hay daños y conexiones incorrectas.			X			
Limpie el prefiltro.				X		
Reemplace el prefiltro.				X	X	
Reemplace el HEPA				X		X

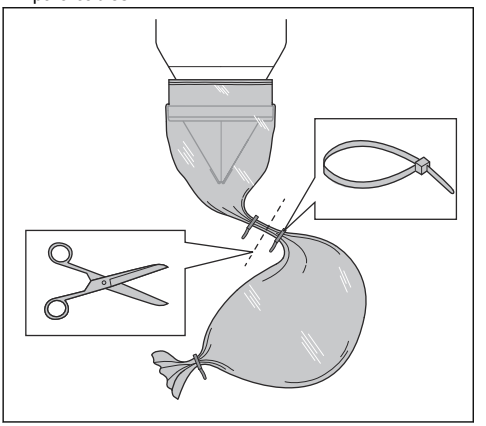
Para desechar una bolsa para polvo llena y preparar una nueva

ADVERTENCIA: Levante la bolsa para polvo con precaución; una bolsa llena puede ser pesada. Asegúrese de que las bridas para cables estén cerradas correctamente antes de levantar la bolsa para polvo.

1. Extraiga la bolsa para polvo (A), fije una brida para cables (B) y cierre la nueva bolsa.



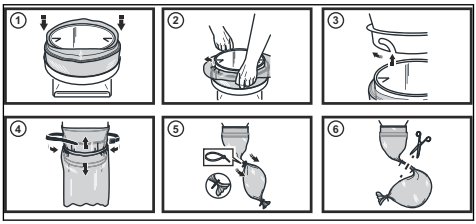
2. Agite el polvo en la bolsa para polvo usada.
3. Coloque una brida para cables de 10 cm/3,9 in por debajo de la primera brida para cerrar la bolsa usada. Corte la bolsa para polvo entre las bridas para cables.



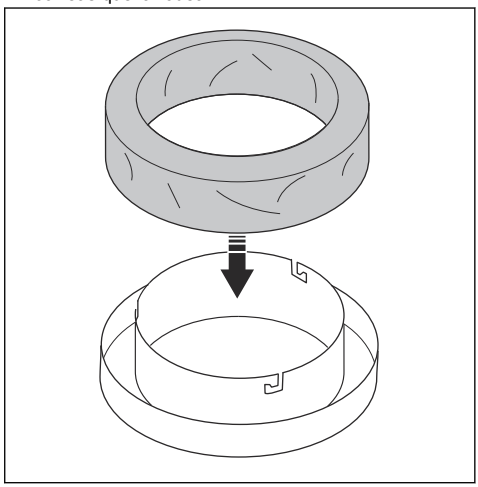
4. Si la parte restante del casete de bolsa para polvo es demasiado pequeña para preparar una nueva bolsa, instale un nuevo casete de bolsa. Consulte *Para instalar una bolsa para polvo nueva en la página 52*.
5. Cumpla con las normativas locales cuando elimine la bolsa para polvo llena.

Para instalar una bolsa para polvo nueva

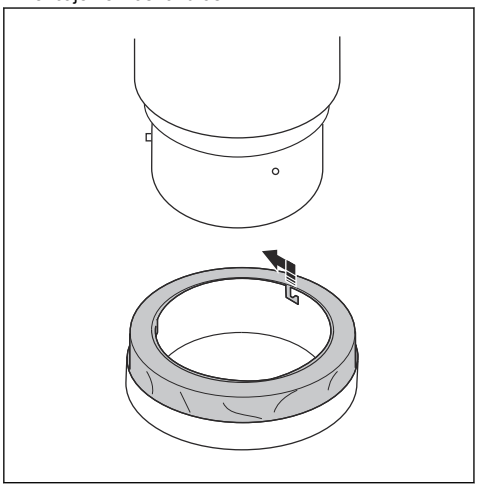
ADVERTENCIA: Limpie siempre el prefiltro antes de reemplazar la bolsa para polvo.



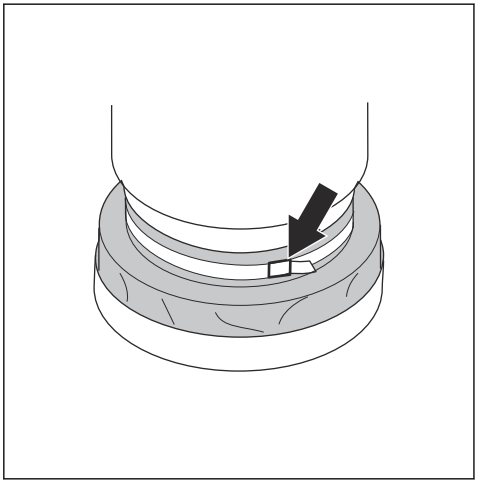
1. Coloque la bolsa para polvo en el soporte y retire las correas que la rodean.



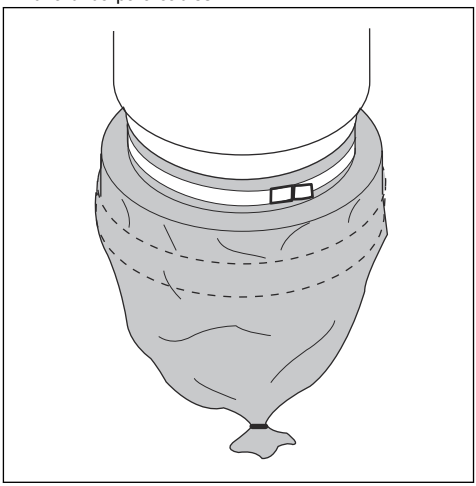
2. Para conectar el soporte de la bolsa para polvo, gire el soporte de la bolsa hasta que los pasadores encajen en las ranuras.



3. Extraiga la bolsa para polvo del soporte y colóquela alrededor del contenedor.
4. Apriete una correa alrededor de la bolsa para polvo y el contenedor para conectar la bolsa correctamente al contenedor.



5. Tire de la bolsa para polvo hacia abajo en el lado exterior del soporte de la bolsa.
6. Cierre la parte inferior de la bolsa para polvo con una brida para cables.



Para limpiar el producto

El funcionamiento puede causar contaminación en todas las piezas del producto y en todos los equipos usados. Por lo tanto, es necesario limpiar todas las piezas del producto y todos los equipos usados de forma completa y cuidadosa.

ADVERTENCIA: Desconecte el producto de la fuente de alimentación.

ADVERTENCIA: Limpie el producto antes de sacarlo del área de trabajo. El polvo restante en el producto puede salir al aire y provocar riesgos para la salud.

- Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 46*.
- No limpie el producto con una hidrolavadora ni aire comprimido.
- Limpie la superficie externa con un paño húmedo.
- No use agua en componentes eléctricos.
- Limpie el prefiltro como se indica en *Para limpiar el prefiltro en la página 54*.
- Después de realizar el mantenimiento, coloque las piezas desechadas en bolsas de plástico. Consulte las normativas locales para conocer el procedimiento correcto.
- Si utiliza agua para limpiar el producto, quite el prefiltro y el dust bag antes de limpiar. Asegúrese también de que no entre agua en el filtro HEPA.
- No utilice disolventes ácidos para hormigón sobre la carcasa del motor ni sobre la caja de conexiones. Los productos químicos corrosivos pueden dañar los componentes y reducir la vida útil del producto.

Para limpiar el prefiltro

El filtro se debe limpiar cada cierto tiempo. Lo cual se debe realizar antes de cambiar el sistema de recolección con bolsas de plástico, tras finalizar un trabajo o cuando la aspiración sea deficiente.



AVISO: Evite golpear o arrastrar los elementos en la superficie del filtro, ya que puede dañar el filtro.



AVISO: No utilice agua para limpiar los filtros.

Realice un procedimiento de purga del filtro para limpiar el prefiltro. Consulte *Para realizar el procedimiento de purga del filtro. en la página 49*.

Sustitución del filtro



ADVERTENCIA: Utilice el equipo de protección personal. Consulte *Equipo de protección personal en la página 46*. Se puede liberar polvo peligroso al aire durante el reemplazo del filtro.



ADVERTENCIA: Detenga el producto y desconecte la fuente de alimentación antes de realizarle mantenimiento.

Para reemplazar el prefiltro

Utilice únicamente los filtros Husqvarna AB. El rendimiento y la eficiencia de filtración solo pueden garantizarse con filtros originales.



ADVERTENCIA: No sustituya solo un tubo. Si uno está roto, es necesario sustituir el filtro completo.

1. Suelte las dos fijaciones basculantes ubicados entre el depósito y el ciclón inferior.
2. Afloje las dos fijaciones basculantes de la conexión de la manguera ubicados entre el depósito y la cubierta HEPA.
3. Gire el depósito hacia delante.
4. Gire la placa del filtro hacia la izquierda en 10 grados y, cuidadosamente, gire el filtro y el soporte hacia abajo.
5. Coloque una bolsa de plástico encima de la unidad del filtro.
6. Extraiga el filtro cuidadosamente en la bolsa y ciérrela. Se debe desechar la bolsa. Consulte las normativas locales de desecho.
7. Inserte un paquete nuevo y completo de filtro en el orden contrario.

Para reemplazar el filtro HEPA

El filtro HEPA no se puede limpiar. Siempre es necesario reemplazarlo por un filtro HEPA nuevo. Utilice únicamente el filtro HEPAHusqvarna.



ADVERTENCIA: Solo se permite que un centro de servicio autorizado o una autoridad autorizada reemplace el filtro HEPA.

Siempre utilice equipo de protección personal; consulte .



ADVERTENCIA: Las partículas en el filtro HEPA son peligrosas para la salud.



ADVERTENCIA: Verifique que no haya orificios en los filtros HEPA. Un filtro HEPA dañado es un riesgo para la salud.



ADVERTENCIA: No instale un filtro HEPA usado. Si instala un filtro HEPA usado se pueden producir fugas y una menor eficiencia de filtración.



AVISO: No toque la superficie interior del filtro HEPA. Esto puede provocar daños al filtro HEPA.

1. Afloje los sujetadores de conmutación en la tapa del filtro y extráigalo.
2. Levante con cuidado el filtro y deposítelo en una bolsa de plástico limpia.

   Tenga en cuenta: Esta bolsa se debe desechar adecuadamente.
3. Coloque un filtro nuevo en el orden contrario.

Solución de problemas

Programa de resolución de problemas

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca	No hay alimentación	Enchufe en la máquina
	Cable dañado	Reemplace el cable
	Interruptor dañado	Reemplace el interruptor
	Combinación de contactores dañada	Reemplace la combinación del contactor.
	Error de fase (se enciende la luz roja)	Interruptor de dos fases
El motor se detiene inmediatamente después del arranque	Fusible incorrecto	Conecte para corregir el fusible
	Acceso directo en el cable/producto	Solicite tareas de mantenimiento
El motor funciona, pero no hay aspiración	Manguera desconectada	Conecte la manguera
	Manguera bloqueada	Manguera limpia
	No hay bolsa de recolección de polvo	Ajuste el sistema de recolección de polvo
El motor funciona, pero hay poca de aspiración	Orificio en la manguera	Reemplace la manguera
	Filtro obstruido	Limpie o reemplace el filtro
	Fuga en el sistema de limpieza del filtro	Ajuste
	Suciedad en la tapa	Limpie la tapa
	Juntas dañadas	Reemplace las juntas afectadas
Polvo proveniente del motor	Sistema de filtro dañado o montado incorrectamente	Ajuste/reemplace los filtros
Ruido anormal	Cojinetes de bolas o ventilador dañados	Solicite tareas de mantenimiento

Transporte, almacenamiento y eliminación de residuos

Para levantar el producto

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipo de elevación y las correas de elevación tengan la especificación correcta para levantar el producto de forma segura. La placa de características del producto muestra el peso del producto; consulte *Placa de características en la página 42*.

ADVERTENCIA: Obtenga ayuda si no está seguro de cómo levantar equipo pesado.

ADVERTENCIA: No levante el producto si tiene polvo en el tanque o en la bolsa . No levante el producto con peso agregado dentro del producto o sobre él.



ADVERTENCIA: No utilice ganchos metálicos, cadenas u otros equipos de elevación con bordes irregulares que puedan dañar el cáncamo. Solo se permiten correas de levantamiento blandas.

Transporte del producto

- Asegúrese de que la bolsa dust bag está vacía antes del transporte.
- Asegúrese de que la bolsa dust bag está fijada al producto durante el transporte.
- Use rampas o cabrestantes para levantar el extractor de polvo para asegurarse de que los movimientos sean seguros. Obtenga ayuda si no está seguro de cómo levantar equipo pesado.
- Fije el producto de manera segura durante el transporte para evitar daños y accidentes de transporte. Utilice las argollas de amarre en ambos lados del producto.
- Acople el bloqueo de la rueda de forma segura en las ruedas.
- Si es posible, transporte del producto durante buenas condiciones climáticas.
- Si es posible, utilice un vehículo cerrado durante el transporte del producto.
- No utilice nunca el mango como punto de elevación. Levante siempre el producto utilizando puntos de elevación aprobados y un equipo de elevación adecuado.

Almacenamiento del producto



AVISO: Coloque el producto en un lugar de almacenamiento en interiores lejos de elementos exteriores.

- Guarde el producto en un almacenamiento donde la temperatura ambiente esté entre -10 °C/14 °F y 40 °C/104 °F.
- Antes de almacenar, realice el procedimiento de purga del filtro y deseche el dust bag con el material recolectado.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación.
- Ponga el producto en un lugar seco y sin escarcha.
- Ponga el producto en un área cerrada. No deje que niños o personas no aprobadas se acerquen al producto.

Eliminación del producto

- Obedezca las regulaciones vigentes y los requisitos de reciclaje locales.
- Cuando el producto ya no se use, envíelo al distribuidor Husqvarna o deséchelo en un lugar de reciclaje.

Datos técnicos

Datos	T 8600
Tensión nominal, V	440-480
Fase	3
Frecuencia, Hz	50-60
Máxima potencia, W	8600
Corriente máxima, A	12
Turbina de flujo de aire máximo, m^3/h / cfm	490 / 288
Extractor de polvo de flujo de aire máximo, m^3/h / cfm	415 / 244
Turbina de vacío máximo, mbar/psi	275 / 4,0
Longitud de la manguera extractora de polvo, m	10
Diámetro de la manguera extractora de polvo, mm	76
Área del prefiltro, m^2	2,9
Eficiencia del filtro HEPA	HEPA 13
Área total HEPA, m^2	51
Sistema de recolección de polvo, tipo	dust bag
Mecanismo de limpieza del filtro	Manual
Peso, kg	207
Nivel de potencia acústica medido en L_{WA}, dB(A)[7]	80
Nivel de presión sonora L_{PA} en el oído del operador, dB(A)[8]	74
Nivel de vibración a_h, m/s^2[9]	≤2,5
Clase de protección	IP54
Conexión eléctrica (tipo)	3P+G 50 A

[7] Emisiones sonoras en el medioambiente medidas como potencia acústica (LWA) de conformidad con la norma IEC/EN 60335-2-69. Incertidumbre Kwa 2 dB.

[8] Nivel de presión sonora de acuerdo con IEC/EN 60335-2-69. Incertidumbre KPA 2 dB.

[9] Nivel de vibración en conformidad con la norma IEC/EN 60335-2-69. Los datos informados en cuanto al nivel de vibración tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1 m/s^2.

Garantía

Se garantiza que el nuevo equipo comercializado por , no tiene defectos de fabricación en el uso normal durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra del comprador original*. Los fabricantes de componentes ofrecen períodos de garantía por separado. Llame al departamento de Servicios técnicos al (800) 365-5040 para obtener información completa.

La obligación de Husqvarna conforme a esta garantía se limita expresamente al reemplazo o reparación en Husqvarna Construction, o en una instalación de servicio designada por nosotros, de dicha pieza o piezas que según la inspección deberán catalogarse como defectuosas.

Esta garantía no se aplica a los defectos causados por daños, uso no razonable o reparaciones defectuosas realizadas por otras personas o defectos causados por no haber realizado un mantenimiento razonable mientras se encontraba en posesión del consumidor. Además, la garantía será nula si el producto o cualquiera de sus componentes se encuentra alterado o modificado por el consumidor o si el producto se utiliza de una manera inadecuada o con una hoja no recomendada por el fabricante.

(*) Husqvarna ofrece 1 año de garantía en todos los equipos con las siguientes excepciones:

- Sierras planas grandes: 2 años (sierras planas con motor diésel o gasolina >30 hp)
- Motores de taladro de centrado DM 280/DM 340/DM 650: 2 años
- PG 530/PG 680/PG 820 (todas las variantes, incluido RC): 2 años o 1000 horas (cualquiera de los eventos que ocurra primero)
- Embrague de la cuchilla de sierras planas grandes: 6 meses

Los materiales desgastados no están cubiertos por la garantía:

- Correas
- Cojinetes**
- Ruedas del carro
- Filtros
- Ruedas**
- Almohadillas desgastadas
- Bujías

(**) Excepto el sistema IntelliSeal

(***) Excepto deslaminación

Declaración de conformidad del proveedor para T 8600

Modelo: T 8600

Número de modelo:

Información de cumplimiento 47 CFR § 2.1077

Parte responsable: Husqvarna Construction Products North America, Inc. 17400 W 119th Street, Olathe, Kansas 66061, EE. UU.

Información de contacto para EE. UU.: Husqvarna Construction Technical Services 800-288-5040

Declaración de conformidad de la FCC: Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por Husqvarna pueden anular el cumplimiento del equipo respecto de las normas de la FCC y limitar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Tenga en cuenta: Este equipo se probó y se comprobó que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase A, conforme a la Parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni se utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no se producirán interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando o encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que trate de corregir las interferencias mediante una de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Consulte a un distribuidor o técnico de radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Husqvarna®

www.husqvarnaconstruction.com

Original instructions
Instructions d'origine
Instrucciones originales

1147813-49



2026-10-27